Kongou Banchou

Chapter 1

by Nakaba Suzuki

Scanlated (poorly) **by**
Chuudoku_Banchou

Many thanks to my beta readers, you know who you are <3

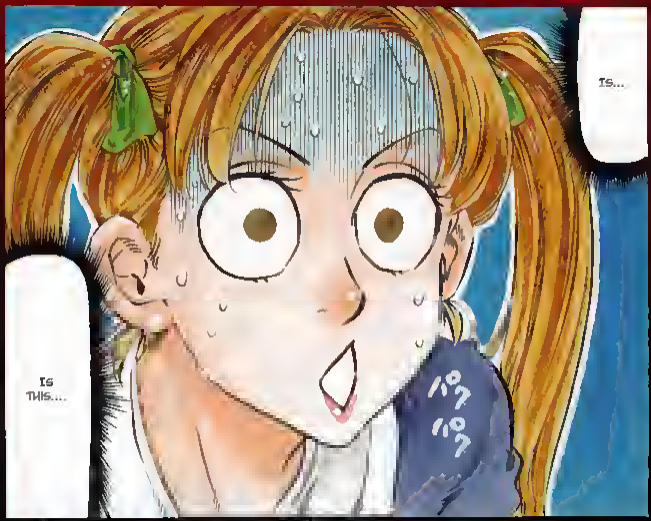
This is a sample chapter to hopefully get more people interested in this wonderful series. If you like it, please tell your friends, and ask your favorite scanlation team if they'd like to translate it. I personally don't have enough time to put out chapters on a regular basis, so it is my hope someone else will pick it up.

Any translation mistakes or errors, please contact me at
chuudoku-banchou@gmail.com

軟弱な時代に鳴!! フツーじゃない物語が、今、始まる
ドッ
ニパッ
SOOO UN-USUAL!
WUFF!!
I'LL SHOW THIS TO TSUKIMI LATER.
KYAA-----
SO BIIIG--
SO CLUTE-
ALRIGHT THIS MARKS THE 999TH FILE IN MY "UNUSUAL MEMORY COLLECTION"
JUST ONE MORE TO REACH 1000!
金剛番長
KONGOH BANCHO
AH, SORRY ABOU---
KYA!
OF COURSE, I WANT THE 1000TH ONE TO BE SUPER UNIQUE---
フツーじゃないボリューム!! 新連載60ページ!!

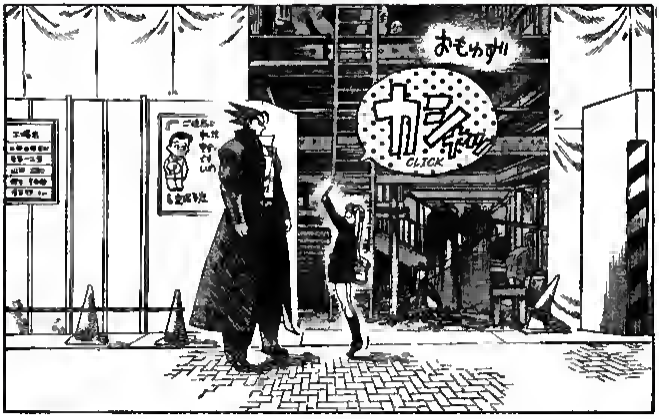
金剛な番長
KONGON BANCHO
ブリザードアクセルより半年。
全くの新境地に挑む!!
鈴木央
HISASHI SUZUKI PRESENTS
こんな男を待っていた!!
今、時代は豪腕至上主義!!
特濃巻頭カラー!!!!
肉弾新連載!!!!!!
1章目!! 金剛降臨!!

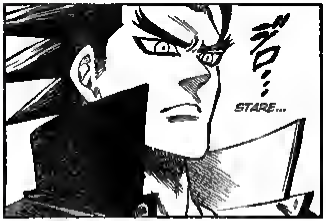
汗と炎ランとゲンコツ!! そういう時代に、俺達は生きている!!

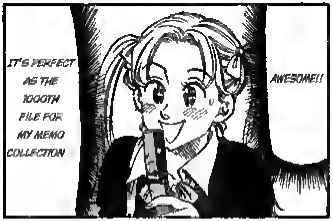


◀ 皆を食いしばれッ!! P.17に進めッ!!

HUMAN?
ドドド


おもわず!!
カシャッ
CLICK

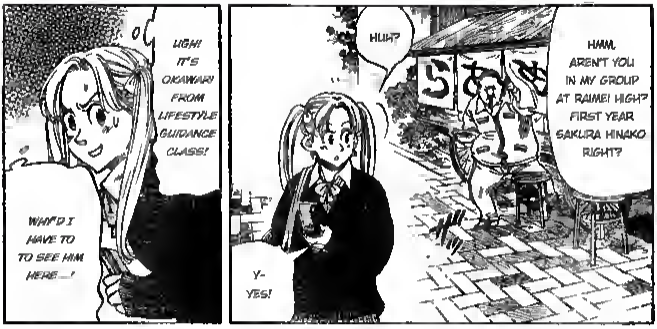

ジロ…
STARE...

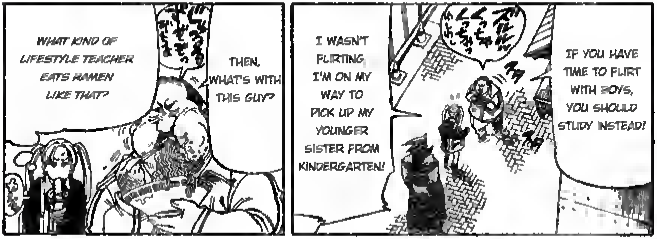

IT'S PERFECT AS THE 1000TH FILE FOR MY MEMO COLLECTION
AWESOME!!

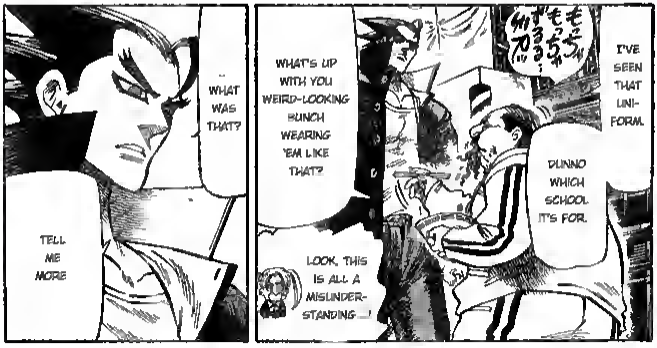
6

HEY! YOU TWO OVER THERE!

HE'S GOING TO KILL MEEE!
TH-THIS IS BAD!! MY BAD HABIT OF JUST SNAPPING PICTURES WITHOUT THINKING...


UGH! IT'S OKAWARI FROM LIFESTYLE GUIDANCE CLASS!
WHY'D I HAVE TO TO SEE HIM HERE...!
HUH?
Y-YES!
HMM. AREN'T YOU IN MY GROUP AT RAIMEI HIGH? FIRST YEAR SAKURA HINAKO RIGHT?


WHAT KIND OF LIFESTYLE TEACHER EATS RAMEN LIKE THAT?
THEN, WHAT'S WITH THIS GUY?
I WASN'T FLIRTING. I'M ON MY WAY TO PICK UP MY YOUNGER SISTER FROM KINDERGARTEN!
IF YOU HAVE TIME TO FLIRT WITH BOYS, YOU SHOULD STUDY INSTEAD!


...WHAT WAS THAT?
TELL ME MORE
WHAT'S UP WITH YOU WEIRD-LOOKING PUNCH WEARING 'EM LIKE THAT?
LOOK, THIS IS ALL A MISUNDER-STANDING...!
I'VE SEEN THAT UNI-FORM.
DUNNO WHICH SCHOOL IT'S FOR.

KYA...!
I'M ASKING YOU THE QUESTIONS!
OH... DOES IT LOOK LIKE I'M BEING VIOLENT?
IT'S MERELY A LOVE TAP
YOU'RE TO SAY "YES SIR" AND ANSWER MY QUESTION!

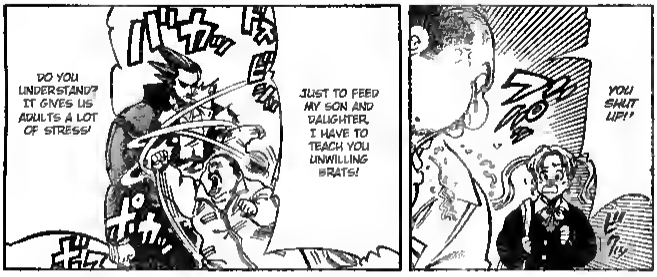
OH, I GOT IT!
DO YOU LIKE YOUR HAIRSTYLE? HOW ABOUT SOMETHING NEW?
YOU PROBABLY STYLE YOUR HAIR LIKE THAT TO REBEL AGAINST YOUR TEACHERS?
COME ON, HURRY UP AND SAY "YES, SIR!"
HM? WHERE'S MY "YES, SIR?"
IT'S NO PROBLEM IF IT'S A DELIQUINT LIKE HE IS

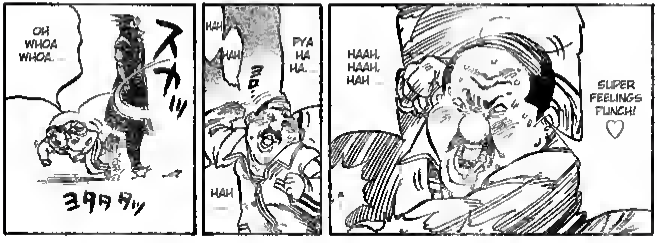
PYA HA HA HA HA HA HA!!
TADAAAA! INSTANT DREADLOCKS!
YOU SHOULD STOP BEING A DELINQUENT AND JOIN A REGGAE BAND!

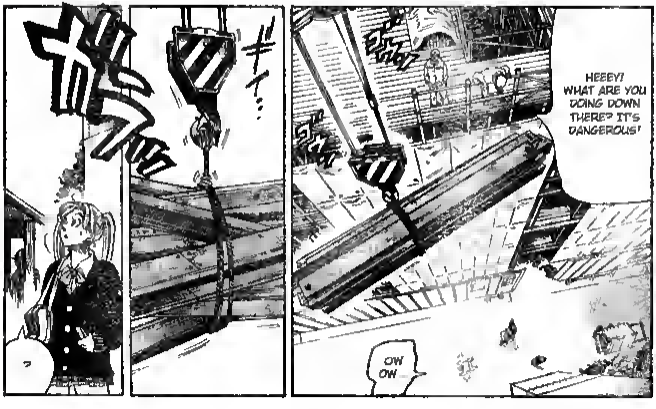
DRIP
HO HA HA HA
DRIP
HO HA HA
DRIP
SPLOSH

HOW MANY TEACHERS DO YOU KNOW WOULD TREAT THEIR STUDENTS LIKE THAT!
RAI MEI
T-TEACHER! HOW COULD YOU!!

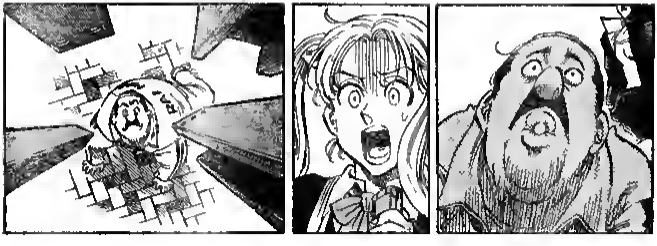
SPLORSH
SPLISH SPLASH


DO YOU UNDERSTAND? IT GIVES US ADULTS A LOT OF STRESS!
JUST TO FEED MY SON AND DAUGHTER, I HAVE TO TEACH YOU UNWILLING BRATS!
YOU SHUT UP!!

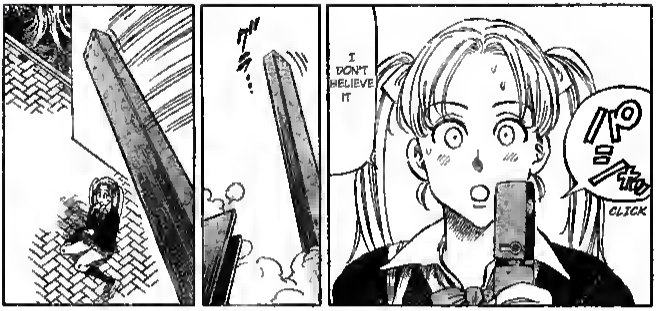

OH WHOA WHOA...
HAH HAH
PYA HA HA
HAH
HAAH, HAAH, HAH
SUPER FEELINGS PUNCH!


HEEEY! WHAT ARE YOU DOING DOWN THERE? IT'S DANGEROUS!
OW OW

KAI KAI



AH...!

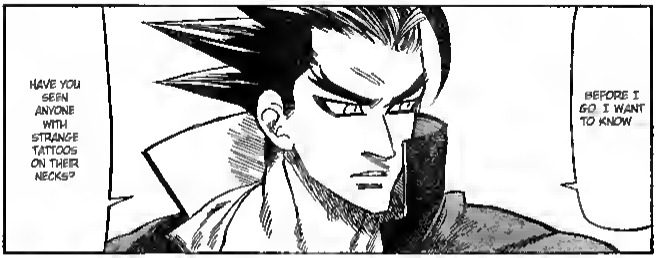

I DON'T BELIEVE IT
パシャ
CLICK

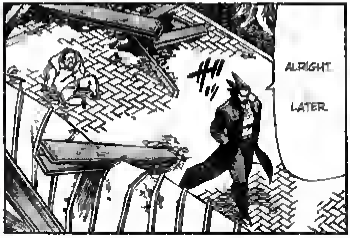
!!!

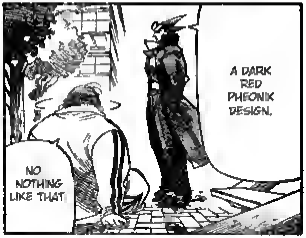
? WHAT'S UP WITH THAT WOMAN
CO— COUGH!
KYAAAAA! HE'S TRYING TO KILL MEEEEE!
KYA.
15
WHY DIDN'T YOU JUST LEAVE ME?
YOU COULD HAVE JUST LEFT ME THERE?
AND YET YOU JUMPED BETWEEN ME AND THE RAIN OF STEEL FRAMES? YOU'RE CRAZY!
I, I DON'T UNDER-STAND AT ALL.
D, DID YOU JUST SAVE ME—?
WHA?
ARE YOU NUTS? HA HA
YOU... YOU DID IT EVEN AFTER I HIT YOU? AFTER I DUMPED THAT RAMEN ON YOUR HEAD?

YOU SAID YOU HAVE A FAMILY, DIDN'T YOU?

.....

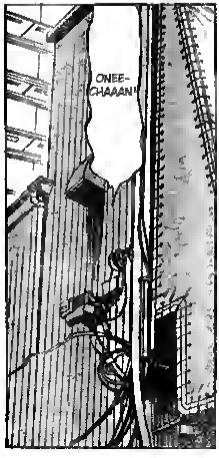

HAVE YOU SEEN ANYONE WITH STRANGE TATTOOS ON THEIR NECKS?
BEFORE I GO, I WANT TO KNOW


ALRIGHT.
LATER.

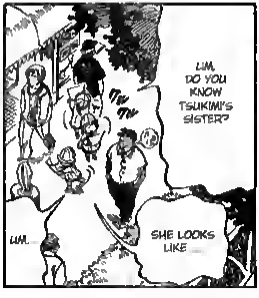

A DARK RED PHEONIX DESIGN.
NO NOTHING LIKE THAT.

DVD
RENTAL
VIDEO

WHERE ARE YOU?
HINAKO-ONEECHAAAN!


ONEE-CHAAAN!

TSUKIMI'S SISTER.
HEY THAT'S RUDE!

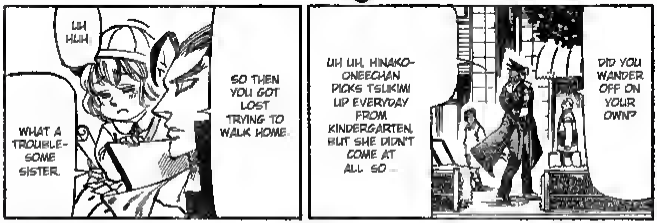

UM, DO YOU KNOW TSUKIMI'S SISTER?
UM...
SHE LOOKS LIKE...

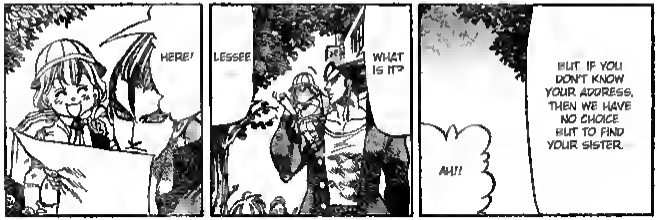
ぐしぐし

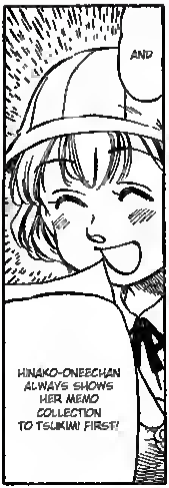
UHYUI...
ドクドク
ドッ
ドッ
ドッ

WHAT'S WRONG YOUNG LADY?

KYA HA HA HAAA!
WOW! ONICHAN IS LIKE A MOUNTAIN!
IS THAT SO?
THIS IS THE FIRST TIME TSUKIMI HAS BEEN SO HIGH!


UH HUH
WHAT A TROUBLE-SOME SISTER.
SO THEN YOU GOT LOST TRYING TO WALK HOME.
UH UH. HINAKO-ONEECHAN PICKS TSUKIMI UP EVERYDAY FROM KINDERGARTEN, BUT SHE DIDN'T COME AT ALL SO...
DID YOU WANDER OFF ON YOUR OWN?


HERE!
LESSEE
WHAT IS IT?
AH!!
BUT IF YOU DON'T KNOW YOUR ADDRESS, THEN WE HAVE NO CHOICE BUT TO FIND YOUR SISTER.

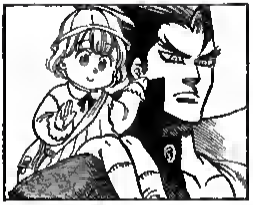

AND
HINAKO-ONEECHAN ALWAYS SHOWS HER MEMO COLLECTION TO TSUKIMI FIRST!

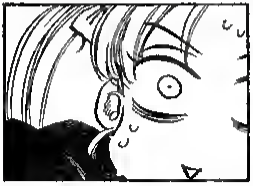
BECAUSE TSUKIMI'S DADDY AND MOMMY ARE WORKING OVERSEAS, HINAKO-ONEECHAN IS LIKE A SUBSTITUTE MOMMY!
HERE'S HINAKO-ONEECHAN,
AND ON THE RIGHT TSUKIMI!

REALLY?
IT SURE IS A NICE PICTURE
TSUKIMI HAS TO TAKE IT HOME TO FINISH IT AND THEN TAKE IT BACK TO SCHOOL..

HEH

TOY
CHAN HOUSE
GOD I TOLD HER TO WAIT AT HER KINDERGARTEN!
TSU KI MI!?
TSU KI MI!!?
TSU KI MI!
ONEE-CHAN!
AH! IT'S HINAKO-ONEECHAN!
CHECK THIS OUT!
THE 1000TH PIC IN MY GOOD-LINLISUAL MEMO COLLECTION!
A MON-STER LANDS IN TOKYO!
THANK GOOD-NESS
21
OH YEAH! NO TIME TO RELAX!
TSUKIMI! TSUKIMI!

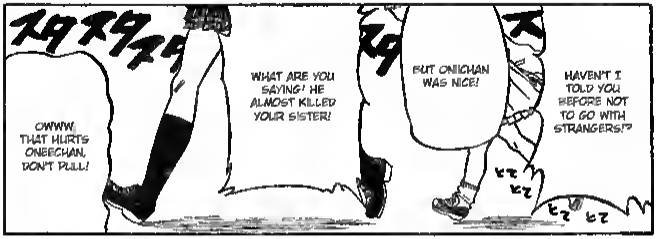


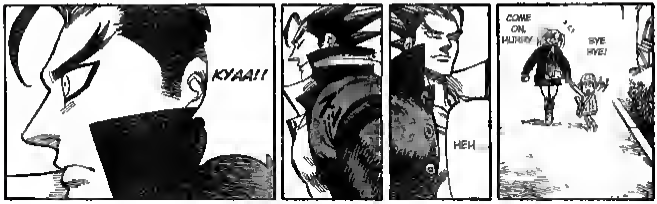


HE DIDN'T HURT YOU!? BITE YOU!? SUCK YOUR BLOOD!? CHEW ON YOUR BONES!?
ヒイイッ!
TSUKIMI IS ALRIGHT

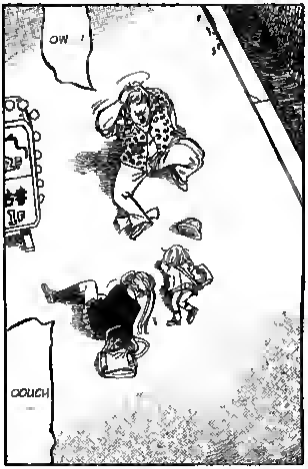
GYAAAAA GIVE ME BACK TSUKIMI!
DON'T EAT HEEER!!

HELP MEEE!
助けて!
MIKADO VISION
AREN'T YOU THE WEIRD WOMAN FROM EARLIER?


OWWW, THAT HURTS ONEECHAN, DON'T PULL!
WHAT ARE YOU SAYING? HE ALMOST KILLED YOUR SISTER!
BUT ONICHAN WAS NICE!
HAVEN'T I TOLD YOU BEFORE NOT TO GO WITH STRANGERS!?
ZZ
ZZ
ZZ

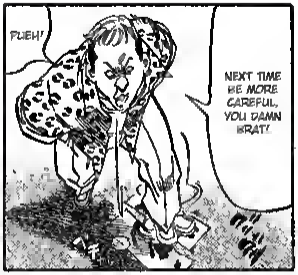

KYAA!!
HEH
COME ON, HURRY
BYE BYE!

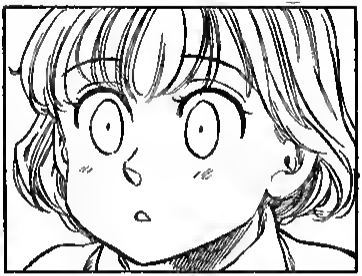
WHAT THE HELL!!
UWU!
TSUKIMI, ARE YOU ALRIGHT!?

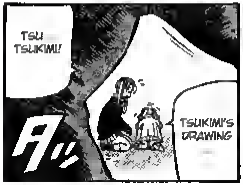

OW!
OUCH

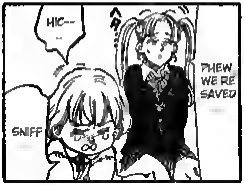
HOW ARE YOU GOING TO APOLOGIZE FOR KNOCKING ME DOWN!?
DO YOU EVEN WATCH WHERE YOU'RE WALKING YOU BITCHES!?

I'LL RIP THIS SHITTY DRAWING APART...!
ビリ ビリ
AH!?
ペコ ペコ
I... I'M SORRY! I'LL QUICKLY...
UM, ER...
TSUKIMI'S PICTURE...!
WHA-- WHAT'S WITH THIS KID?
AAAAAH, DON'T DIRTY IT!
D-DON'T DO THAT TSUKIMI!
HMPH!
HUH, WHAT THE HELL IS THIS?
GIVE IT BACK! GIVE IT BACK!


PUEH!
NEXT TIME BE MORE CAREFUL, YOU DAMN BRAT!

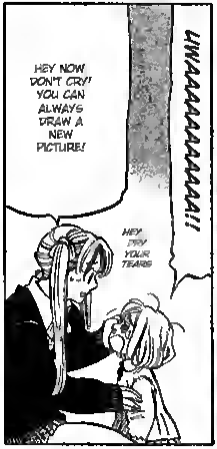


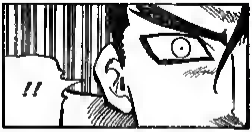

TSU TSUKIMI!
TSUKIMI'S DRAWING

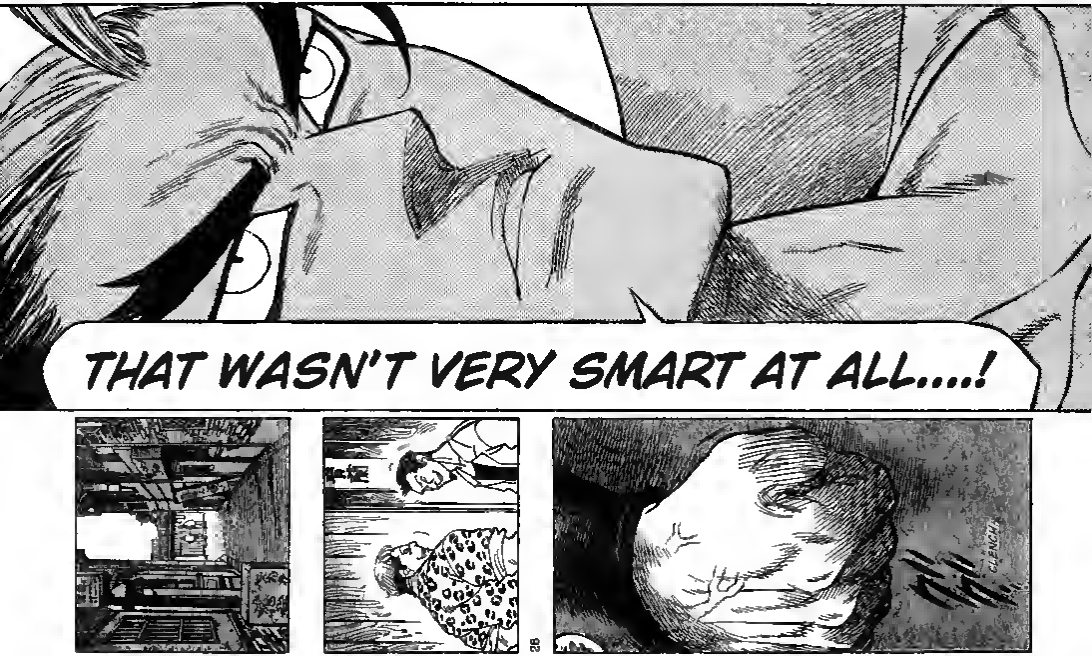

HIC--
SNIFF
PHEW WE'RE SAVED

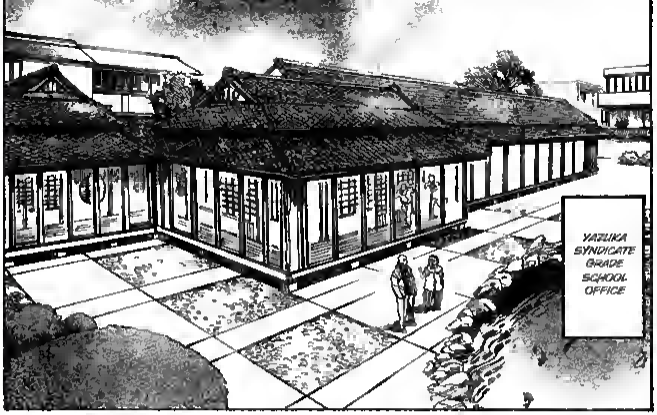
HAP

HUH?
THAT WASN'T SMART OF HIM...

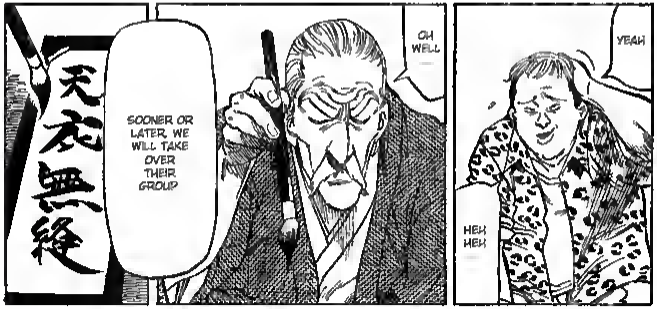

HEY NOW! DON'T CRY! YOU CAN ALWAYS DRAW A NEW PICTURE!
HEY, DRY YOUR TEARS
UWAAAAAAAAAAAA!!

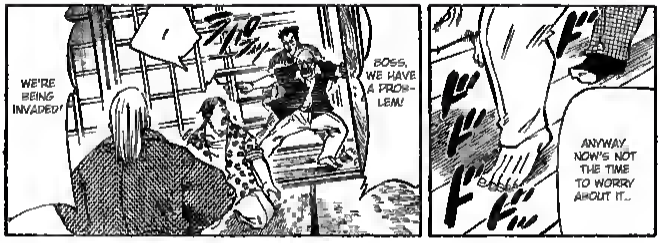

!!

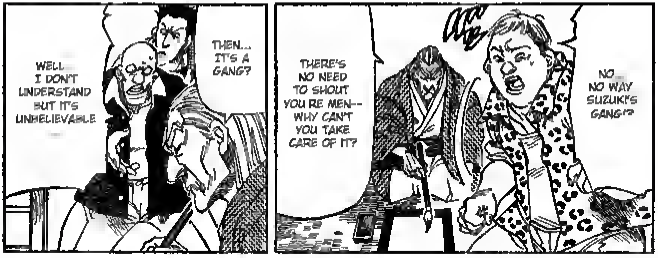

THAT WASN'T VERY SMART AT ALL.....!
CLENCH!

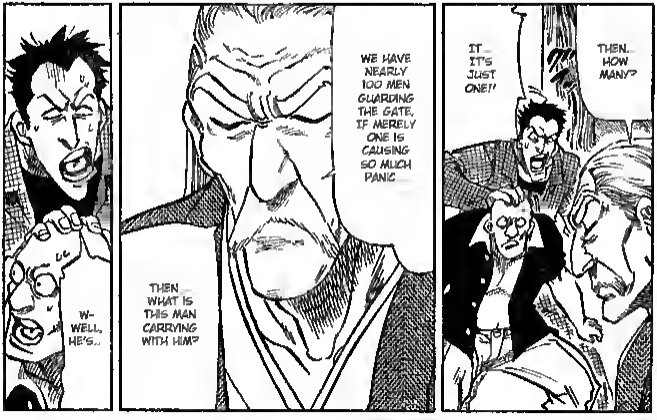

YAZUKA SYNDICATE BRANCH SCHOOL OFFICE

IDIOT! WE'VE CAREFULLY BEEN AT PEACE WITH THEIR GROUP FOR A LONG TIME--YOUR LITTLE SCUFFLE WILL MAKE IT ALL FOR NOUGHT.
--AND I GOT INTO A LITTLE FIGHT WITH SUZUKI'S GUYS--HEH HEH
仁侠


天衣無縫
SOONER OR LATER, WE WILL TAKE OVER THEIR GROUP.
OH WELL...
YEAH
HEH HEH

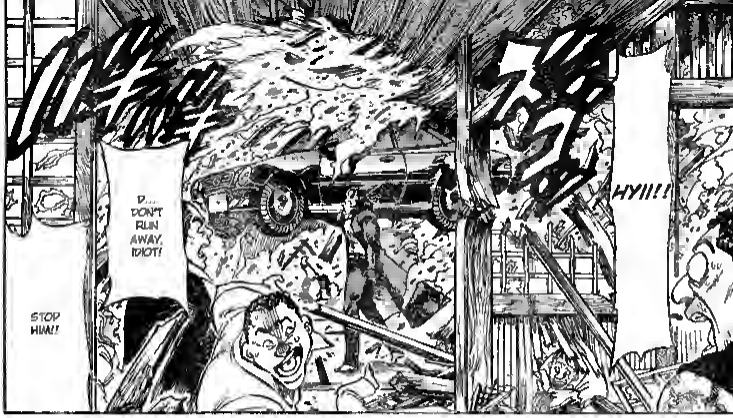

WE'RE BEING INVADED!
BOSS, WE HAVE A PROB-LEM!
ANYWAY, NOW'S NOT THE TIME TO WORRY ABOUT IT...


WELL... I DON'T UNDERSTAND BUT IT'S UNBELIEVABLE
THEN... IT'S A GANG?
THERE'S NO NEED TO SHOUT YOU'RE MEN-- WHY CAN'T YOU TAKE CARE OF IT?
NO... NO WAY SUZUKI'S GANG!?


W-WELL, HE'S...
THEN... WHAT IS THIS MAN CARRYING WITH HIM?
WE HAVE NEARLY 100 MEN GUARDING THE GATE, IF MERELY ONE IS CAUSING SO MUCH PANIC...
IT... IT'S JUST ONE!!
THEN... HOW MANY?

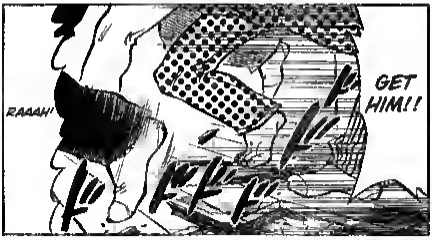
N-NOT THAT SIR!
A SWORD?
A GUN?
N-NO!
I-I-I-I'll's
JUST SPIT IT OUT!

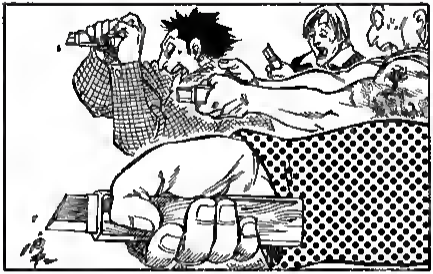
WHAAAAA
AAAAAAA
AAAAAAA
AAAAT!!?
HE HAS A CAR!!

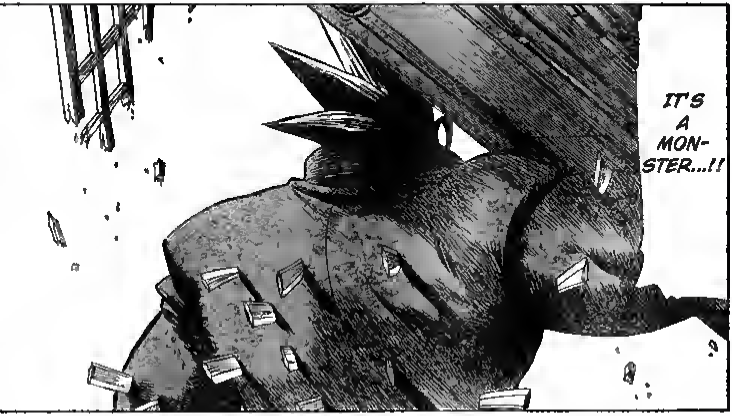

STOP HIM!!
D... DON'T RUN AWAY, IDIOT!
HYII!!

M... MAYBE WE CAN WE ALL GO AT HIM AT ONCE!
...GHT?!
THIS GUY... LOOKS LIKE SOME HIGH SCHOOL PUNK!

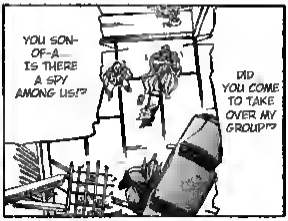
GO AT HIM WITH YOUR BLADES!
DON'T PULL OUT YOUR GUN! WHAT IF YOU HIT THE GAS TANK AND CAUSE A HUGE EXPLOSION!?


RAAAH!
GET HIM!!




IT'S A MON-STER...!!

THAT'S AS CLOSE AS YOU'LL COME, CHILD—


YOU SON-OF-A— IS THERE A SPY AMONG US!?
DID YOU COME TO TAKE OVER MY GROUP!?

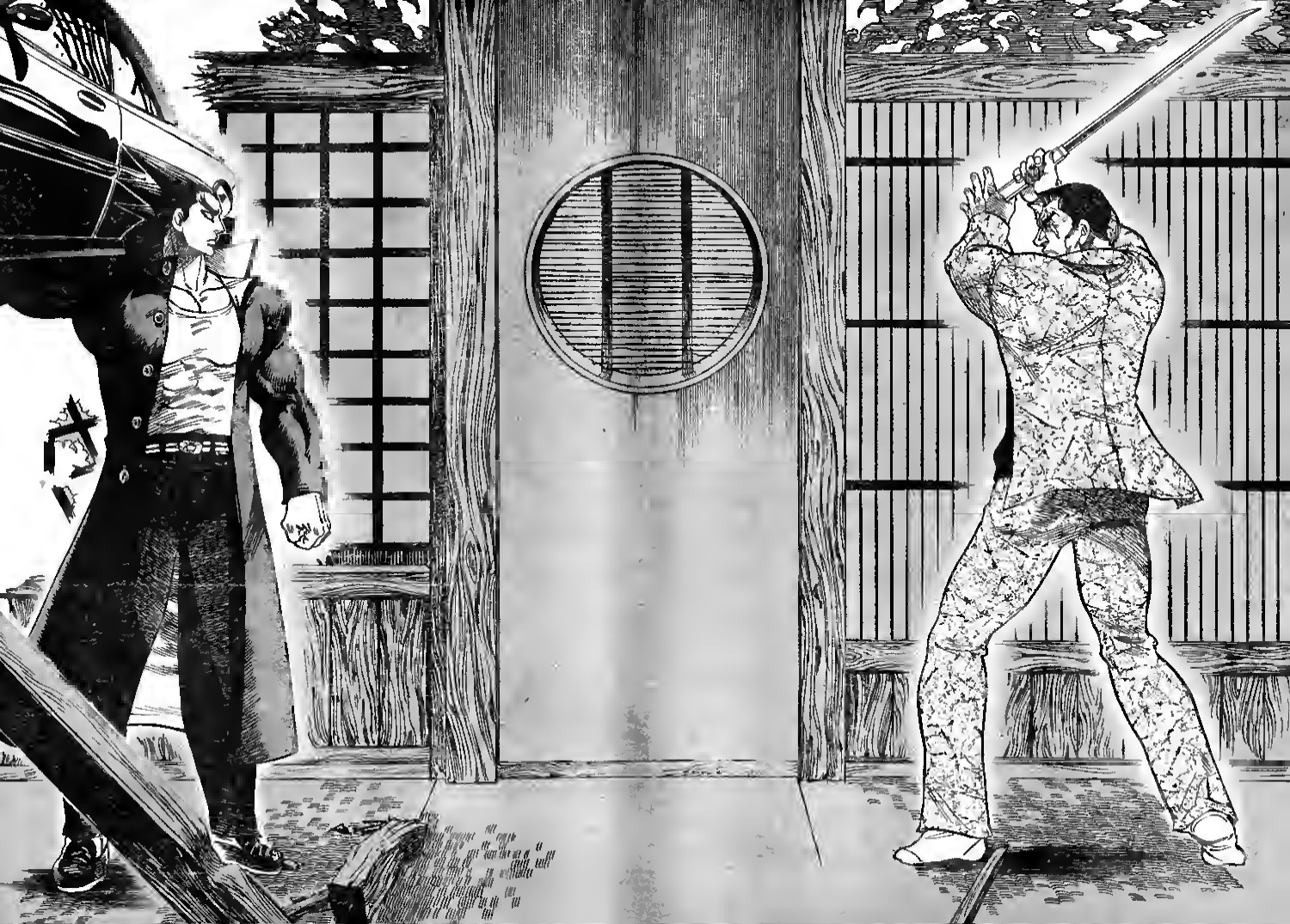
TRULY IN EVERY SINGLE SCHOOL THERE WILL ALWAYS BE DELINQUENT STUDENTS!
仁侠
L-LIEUTENANT!
ビュッ

TAKE IT FROM HERE, TORAKICHI!
THIS WAY, POPS!
Y... YEAH, OK!
KID STEP ASIDE AND PROTECT THE OLD MAN.

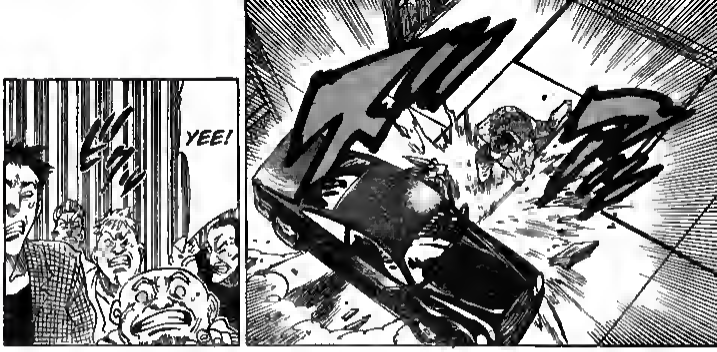
HEH... AREN'T YOU A GUTSY BRAT
DON'T YOU JUST HATE DEALING WITH GUYS LIKE YOU ?
MOVE IT... YOU'RE IN MY WAY.

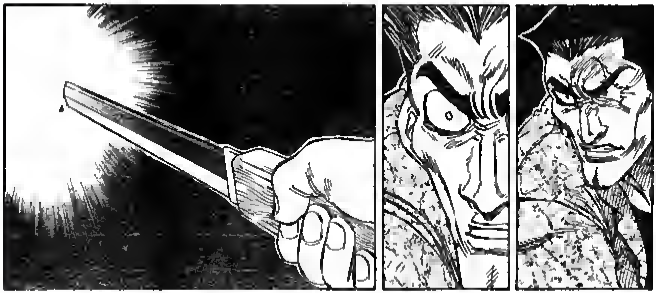
BUT IT IS REGRETTABLE THERE'S NOT MANY GUYS LIKE YOU NOWADAYS
AS FOR EASILY OVERCOMING MY MEN,
IF IT WERE ANOTHER PLACE, THEY WOULD JUST PUT A BULLET IN YOU, HOWEVER...
I WILL TAKE YOU DOWN HERE!

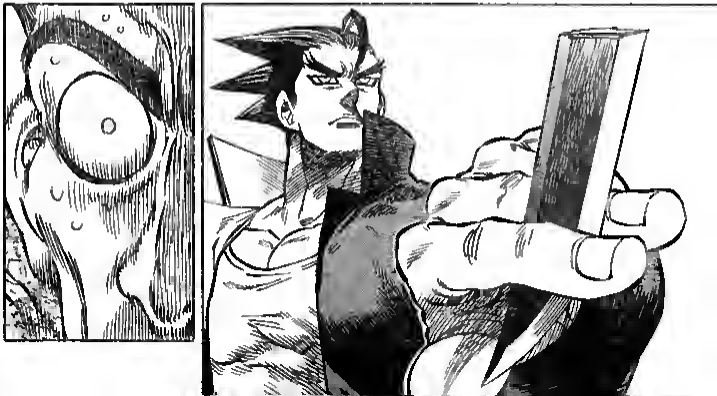
I'LL SAY IT ONE MORE TIME
GET OUT OF MY WAY!!
YOU'RE STUCK WITH ME, KID!



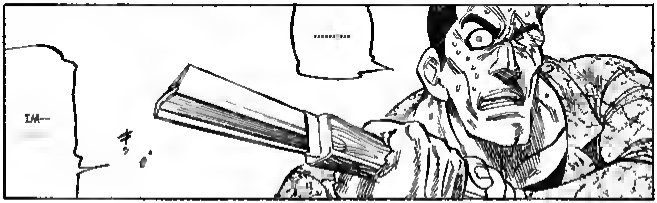
ゴルゴ
せぇあ!!


YEE!



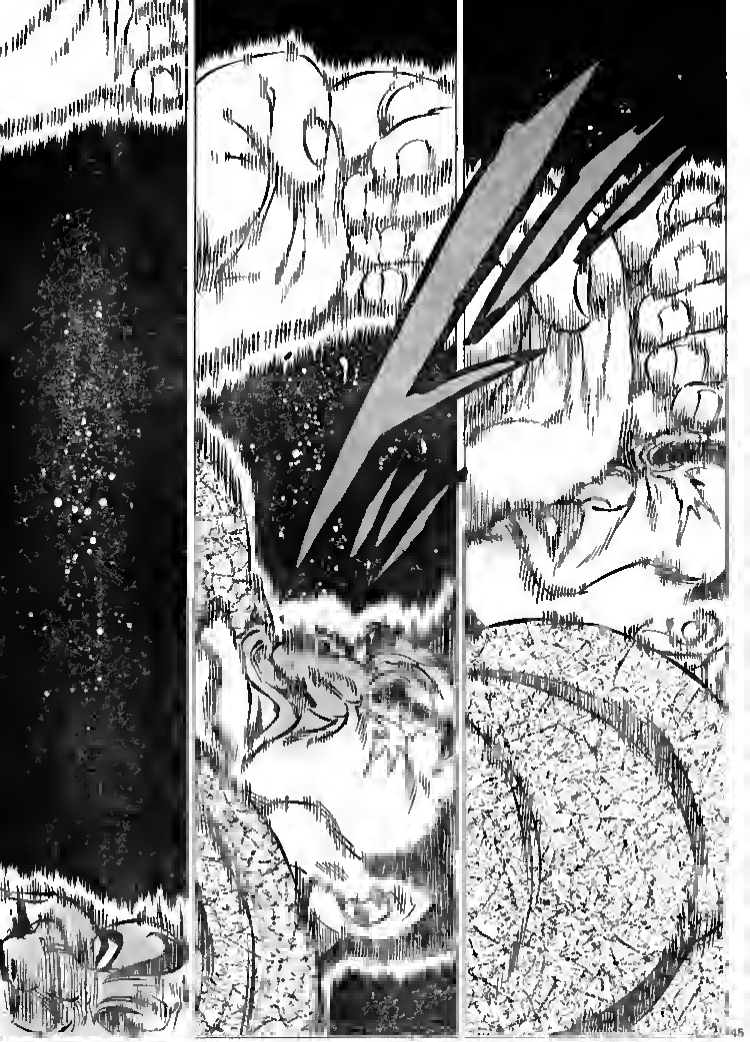


DOOO
OOH!!


I'M—

IMPOSSIBLE!!

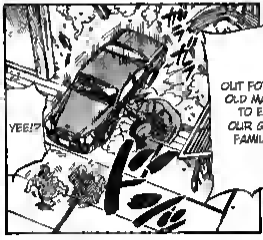
HUH!!?

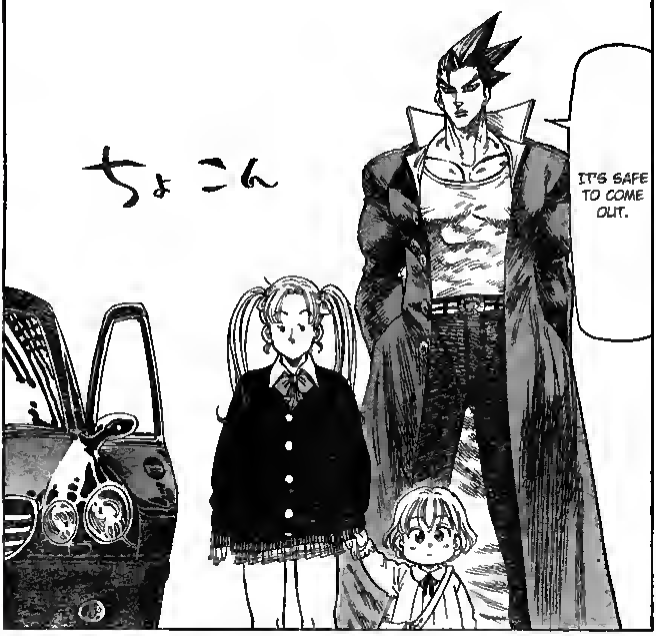


LIEUTENANT HANG IN THERE!
HURRY HELP HIM!
LIEU LIEUTENANT!

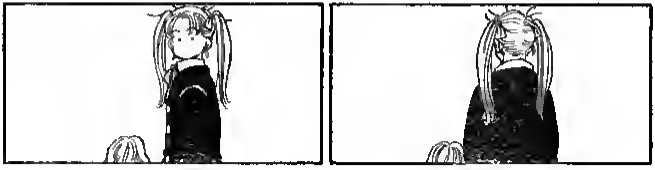
W WAIT CHILD...!
LIEU. LIEUTENANT! DON'T PUSH YOURSELF!
YOUR NAME WILL YOU TELL ME !?

*"KONGOU" = INDESTRUCTABLE SUBSTANCE

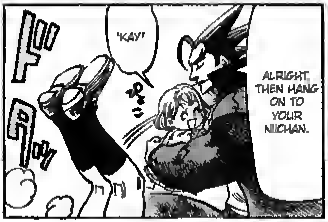


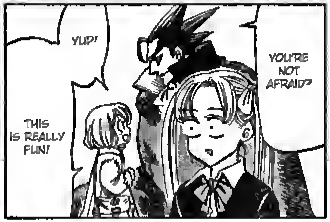

ちょこん
IT'S SAFE TO COME OUT.

Hello.



HINAKO VISION


"KAY!"
ALRIGHT, THEN HANG ON TO YOUR NECHAN.


YUP!
THIS IS REALLY FUN!
YOU'RE NOT AFRAID?

I BEG YOU, DON'T KILL ME!

W-W-W WAIT!

WHA...
WHAT DO YOU INTEND TO DO?

APOLOGIZE TO THIS GIRL.

SAY, "I'M SORRY FOR RIPPING YOUR DRAWING."

HUH?

HUH. ME?

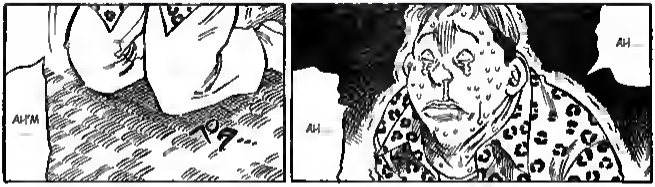
WHO ELSE WOULD I BE TALKING TO?

DRAWING? OH YEAH, FROM EARLIER...

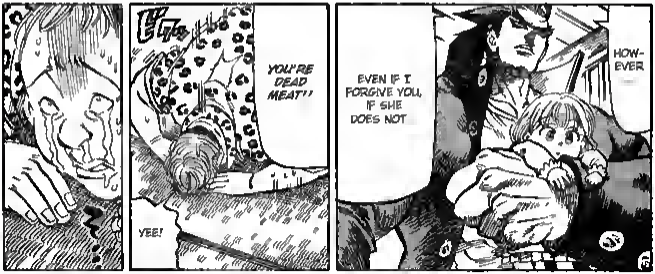
IS THIS A JOKE? NO WAY... YOU CAME HERE JUST FOR SOMETHING STUPID LIKE THAT?

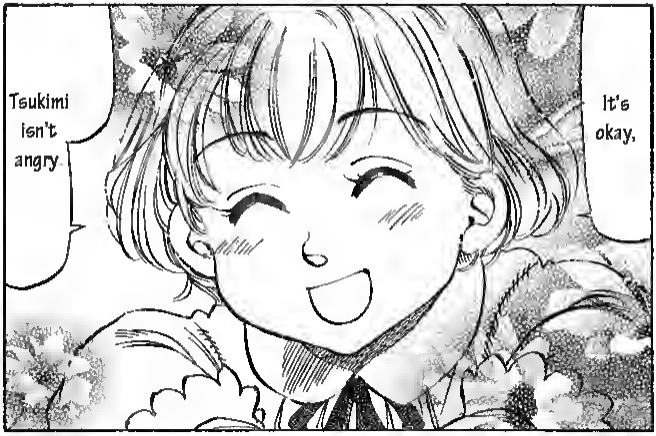
YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO SAY HER DEVOTION IS STUPID!!

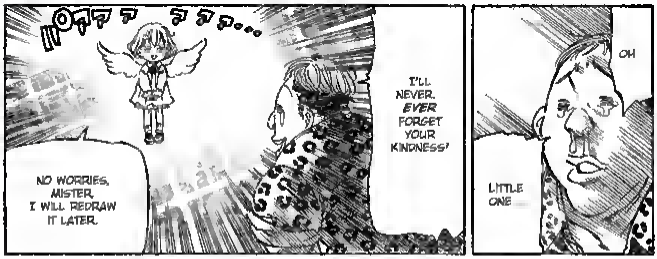
IS THIS GIRL'S LOVING ADMIRATION TOWARDS HER BIG SISTER!
IN THIS DRAWING...
YEE

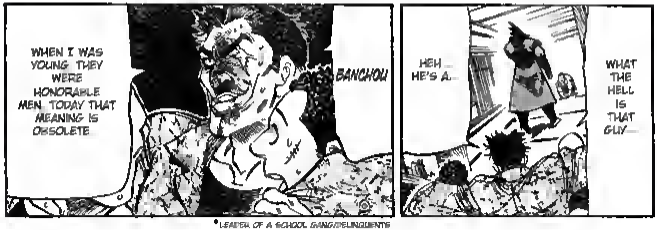

AH...
AH...
AH'M...

AH'M VERY SHORRY...


YOU'RE DEAD MEAT!!
YEE!
EVEN IF I FORGIVE YOU, IF SHE DOES NOT...
HOW-EVER...



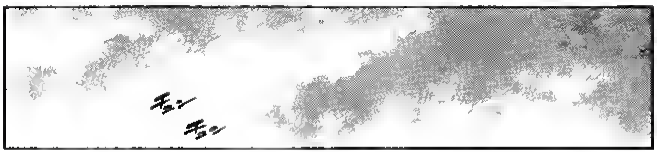


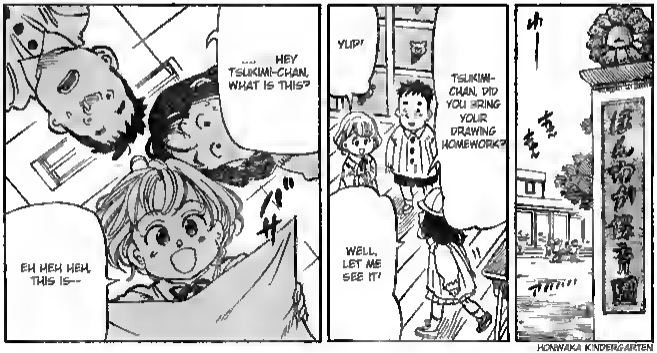


*LEADER OF A SCHOOL GANG/DELINQUENTS

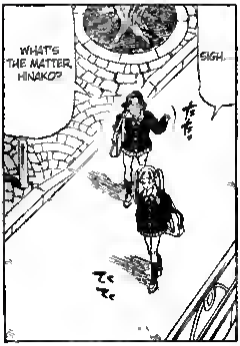
"BANCHOU"
--
A MAN AMONG MEN!
AN HONORABLE MAN WHO PROTECTS THEIR COMPANIONS
EVEN IF THERE WERE A HUNDRED, A THOUSAND OPPONENTS, THEY WILL STAND FIRM AGAINST THEM.
THEY WILL FIGHT TO THE VERY END
THEY WILL SILENTLY EXTEND A HAND OUT FOR THE WEAK.

AMAZING TO THINK, THIS BIG-BONED MAN IS WHAT REMAINS OF THEM...!
TODAY'S SOCIETY IS WEAK AND ROTTING
MY HONORABLE COMPANIONS OF THE PAST ARE GONE NOW

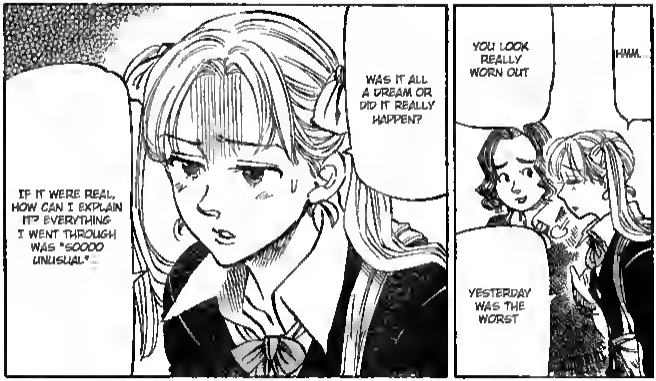


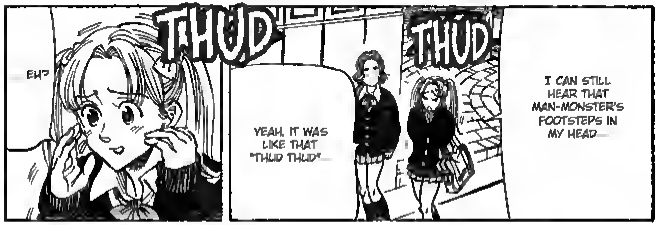

..... HEY TSUKIMI-CHAN, WHAT IS THIS?
バサ
EH HEH HEH, THIS IS--
YUP!
TSUKIMI-CHAN, DID YOU BRING YOUR DRAWING HOMEWORK?
WELL, LET ME SEE IT!
HONWAKA KINDERGARTEN

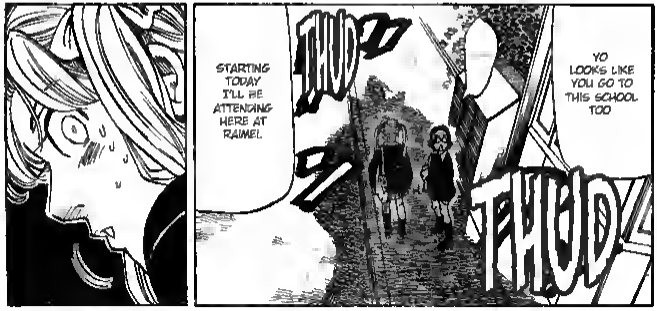
HUH?
A DRAWING OF NICHAN CARRYING THE CAR TSUKIMI AND ONEECHAN WERE RIDING IN, WHILE PLAYING AT A FRIEND'S HOUSE!


WHAT'S THE MATTER, HINAKO?
SIGH

TOKYO CHIYODA DISTRICT RAIMEI SENIOR HIGH SCHOOL...


IF IT WERE REAL, HOW CAN I EXPLAIN IT? EVERYTHING I WENT THROUGH WAS "SOOOO UNUSUAL"...
WAS IT ALL A DREAM OR DID IT REALLY HAPPEN?
YOU LOOK REALLY WORN OUT
HMM.
YESTERDAY WAS THE WORST


EH?
THUD
THUD
YEAH, IT WAS LIKE THAT "THUD THUD"...
I CAN STILL HEAR THAT MAN-MONSTER'S FOOTSTEPS IN MY HEAD...


STARTING TODAY I'LL BE ATTENDING HERE AT RAIMEI.
THUD
THUD
YO LOOKS LIKE YOU GO TO THIS SCHOOL TOO

NOOOOOOOOOOO!!
EVEN TODAY IS THE WORST!!
WHAT A COINCIDENCE, EH, WEIRD WOMAN!
次号も鉄拳制裁!!

総計2400名様!!! [サンデーキャラ特製] パンツプレゼント!!!

いつも心と体に少年サンデーを

週刊
特別定価
250円

少年サンデー

[ハヤテのごとく!] TCG

[ギャンブルッ!]

センターカラー!!!!

2007 11/7 No.47

行くぞ、オラァァァ!

超肉弾新連載!!

学ラン最終戦争、勃発!!!

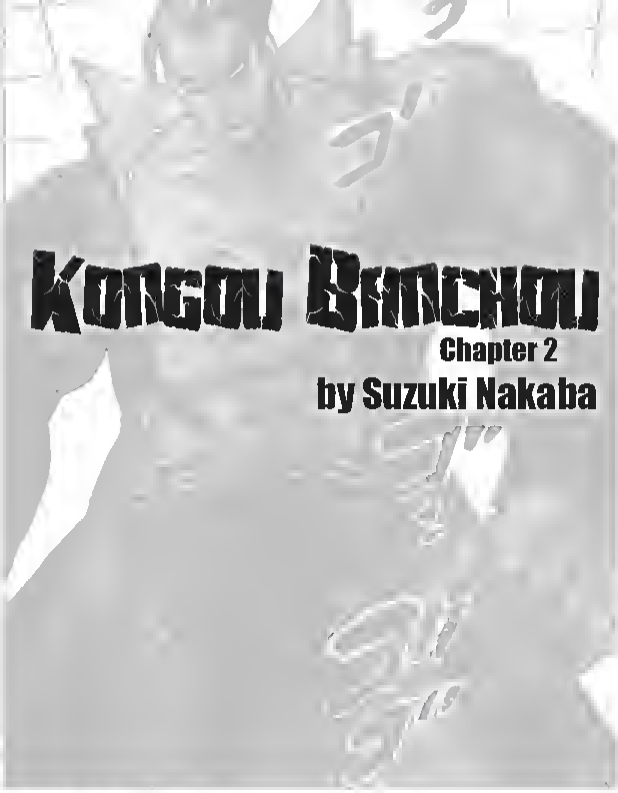
鈴木央

金剛番長

KONGOH BANCHO

巻頭カラー60P!

応募者全員サービス
クロスゲーム 2008卓上カレンダー



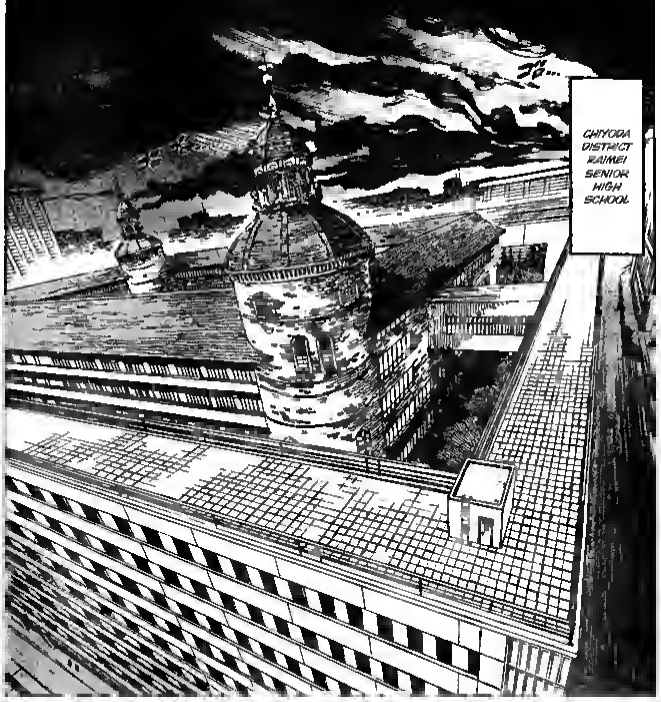
Scanlated by
Chuudoku_Banchou
chuudokubanchou.wordpress.com

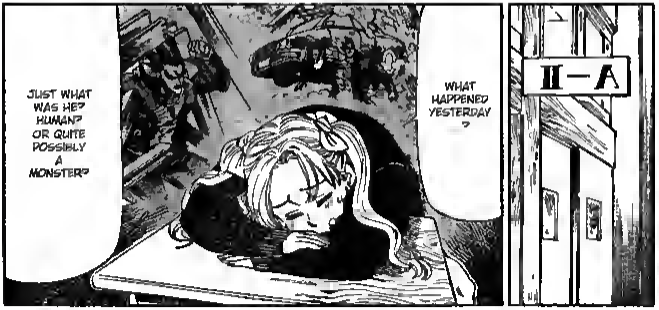
Many thanks to my beta readers, you know who you are <3

Looks like I'll try to make updates as much as I can. If you like it, please tell your friends, and ask your favorite scanlation team if they'd like to translate it. I personally don't have enough time to put out chapters on a regular basis, so it is my hope someone else will pick it up and pump out the rest of the chapters!

Any translation mistakes or errors, please contact me at
chuudoku.banchou@gmail.com

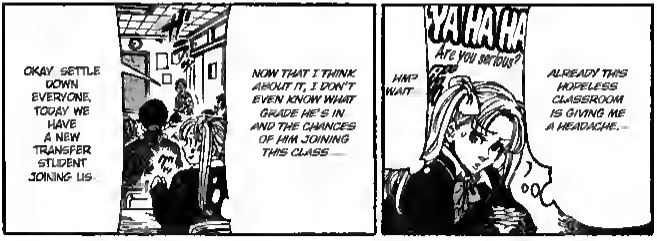
SUZUKI NAKABA
鈴木央
ここは地獄の三丁目。鬼も逃げ出すわくわく学骨ランド！！
肉弾新連載！
第2回!!
KONGOU BANCHOU
金剛番長
KONGOU BANCHOU

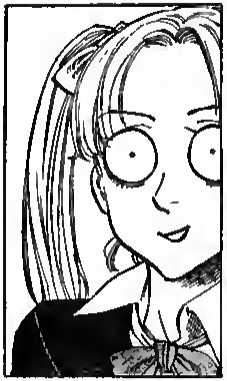

CHIYODA DISTRICT RAIMEI SENIOR HIGH SCHOOL


II—A
WHAT HAPPENED YESTERDAY ?
JUST WHAT WAS HE? HUMAN? OR QUITE POSSIBLY A MONSTER?

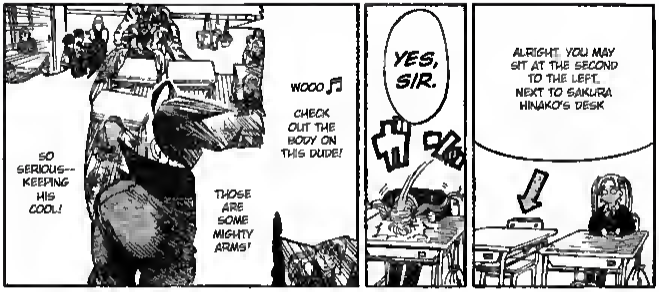
STARTING TODAY I'LL BE ATTENDING HERE AT RAIMEI..
AND OF ALL THE THINGS HE COULD SAY!

Yeah, I know! Wasn't we brave!
NO WAAAAAY!
AWESOME, RIGHT?
GYA HA HA HA HA
MAAAYBE!
W- SHUT UP!
THAT IS...
HEY, HINAKO DO YOU KNOW THAT GUY FROM THIS MORNING?
A NIGHT-MARE
I MEAN, DON'T YOU THINK IT CAN?


OKAY SETTLE DOWN EVERYONE, TODAY WE HAVE A NEW TRANSFER STUDENT JOINING US.
NOW THAT I THINK ABOUT IT, I DON'T EVEN KNOW WHAT GRADE HE'S IN AND THE CHANCES OF HIM JOINING THIS CLASS.....
HM?
WAIT
YA HA HA
ARE YOU SERIOUS?
ALREADY THIS HOPELESS CLASSROOM IS GIVING ME A HEADACHE....



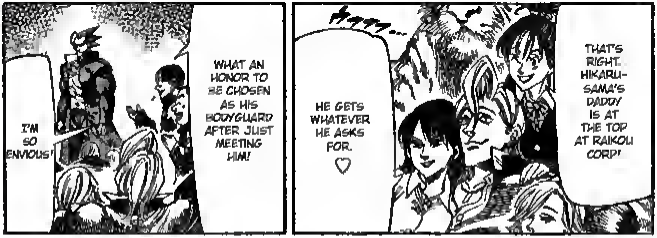
4


SO SERIOUS-- KEEPING HIS COOL!
THOSE ARE SOME MIGHTY ARMS!
WOOO♫ CHECK OUT THE BODY ON THIS DUDE!
YES, SIR.
ALRIGHT, YOU MAY SIT AT THE SECOND TO THE LEFT, NEXT TO SAKURA HINAKO'S DESK

BRILLIANT OYAJINA-SAMA THAT IS AN EXCELLENT METAPHOR!
AND THAT UNIFORM MAKES HIM LOOK LIKE A HANCHOKU STRAIGHT OUT OF A MANGA, AMIRITE?
KYA HA HA HA! YOU TOTALLY TOLD HIM!

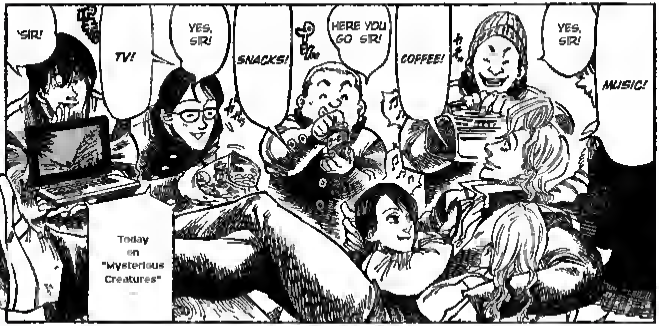
ALRIGHT-- YOU'RE IN!

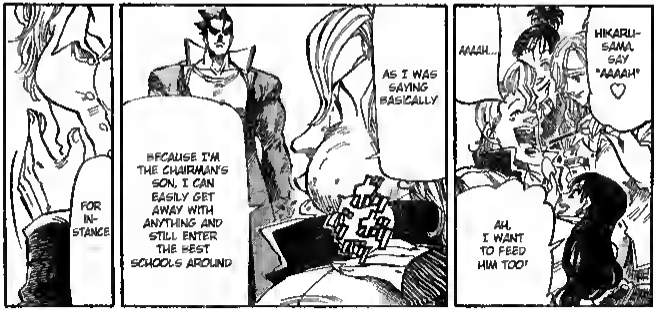
FOR THE CHAIRMAN'S SON, THE GREAT OYANAGI HIKARU!!
STARTING TODAY, I APPOINT YOU TO BE THE PERSONAL BODYGUARD

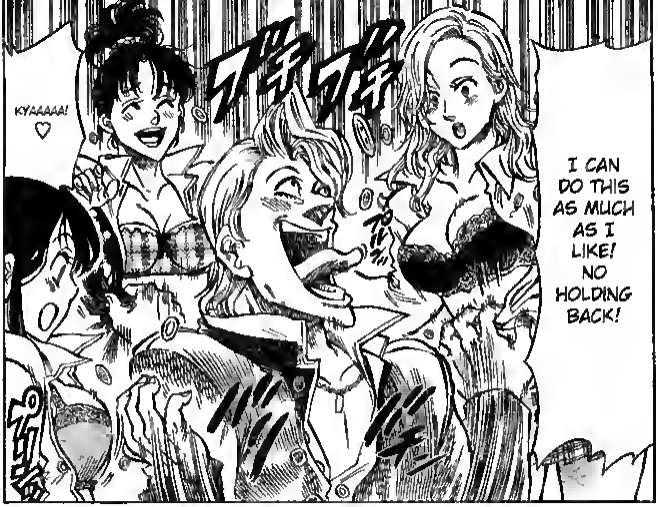

I'M SO ENVIOUS!
WHAT AN HONOR TO BE CHOSEN AS HIS BODYGUARD AFTER JUST MEETING HIM!
HE GETS WHATEVER HE ASKS FOR. ♡
THAT'S RIGHT. HIKARU-SAMA'S DADDY IS AT THE TOP AT RAIKOU CORP!

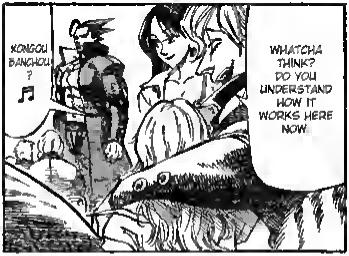
I'M THE CHAIRMAN'S SON, AFTER ALL
YEAH, SO DON'T WORRY

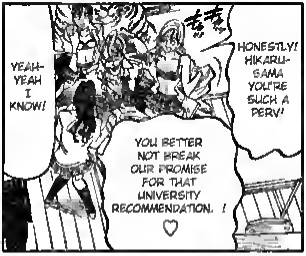
OH, HOLD ON A SEC
*ASIC-ALLY
YOU HAVE THE FACE OF SOMEONE WHO DOESN'T KNOW WHAT'S GOING ON
AAH


'SIR!
TV!
YES, SIR!
SNACKS!
HERE YOU GO SIR!
COFFEE!
YES, SIR!
MUSIC!
Today on "Mysterious Creatures"

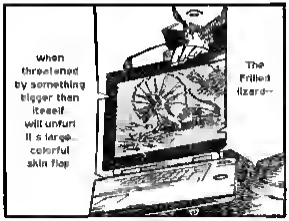

FOR IN-STANCE
BECAUSE I'M THE CHAIRMAN'S SON, I CAN EASILY GET AWAY WITH ANYTHING AND STILL ENTER THE BEST SCHOOLS AROUND
AS I WAS SAYING BASICALLY
AAAAH...
HIKARU-SAMA, SAY "AAAAH" ♡
AH, I WANT TO FEED HIM TOO!

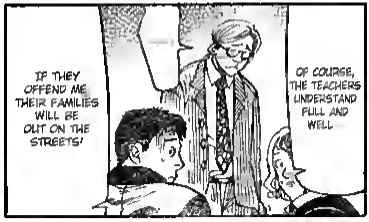

KYAAAAA!
I CAN DO THIS AS MUCH AS I LIKE! NO HOLDING BACK!

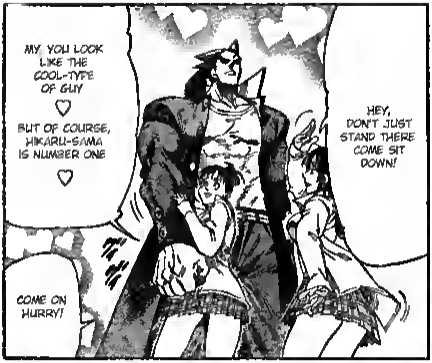

KONGOU BANCHOU?
WHATCHA THINK? DO YOU UNDERSTAND HOW IT WORKS HERE NOW.


YEAH-YEAH I KNOW!
HONESTLY! HIKARU-SAMA YOU'RE SUCH A PERV!
YOU BETTER NOT BREAK OUR PROMISE FOR THAT UNIVERSITY RECOMMENDATION.

B


When threatened by something bigger than itself will unfurl it's large, colorful skin flap
The Frilled lizard--


IF THEY OFFEND ME, THEIR FAMILIES WILL BE OUT ON THE STREETS!
OF COURSE, THE TEACHERS UNDERSTAND FULL AND WELL.


MY, YOU LOOK LIKE THE COOL-TYPE OF GUY
♡
BUT OF COURSE, HIKARU-SAMA IS NUMBER ONE
♡
COME ON HURRY!
HEY, DON'T JUST STAND THERE COME SIT DOWN!
EH HEH HEH !
AAW

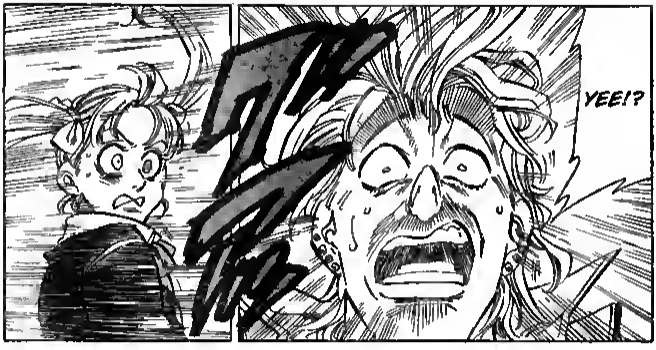
THOSE DITZES HANGING ALL OVER THAT MONSTER...
UGH...! YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!

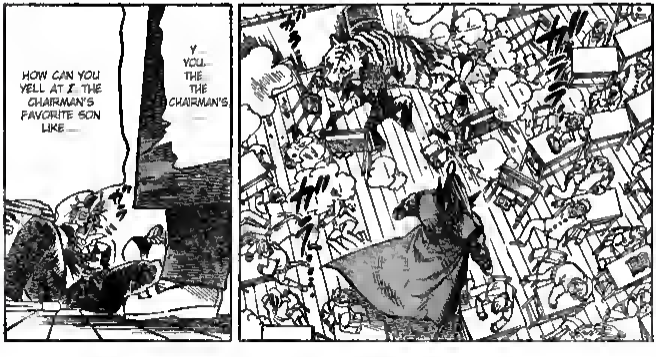
YEEAAH, YOU NEED ME TO GET YOU INTO ANY SPORTS?
IS THERE ANYTHING YOU WANT FROM HIKARU-SAMA?

AS LONG AS I HAVE MY INFLUENCE, IF ANYONE DOESN'T PROSTRATE THEMSELVES BEFORE ME...
I CAN DO THIS ALL BECAUSE I'M CHAIRMAN'S FAVORITE SON.

The Frilled Lizard appears much larger and may scare off the threat
However ...

LIKE I CARE!!


YEE!?

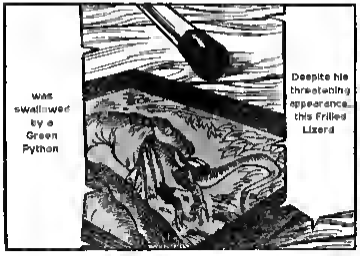

HOW CAN YOU YELL AT I, THE CHAIRMAN'S FAVORITE SON LIKE...
Y, YOU... THE THE CHAIRMAN'S

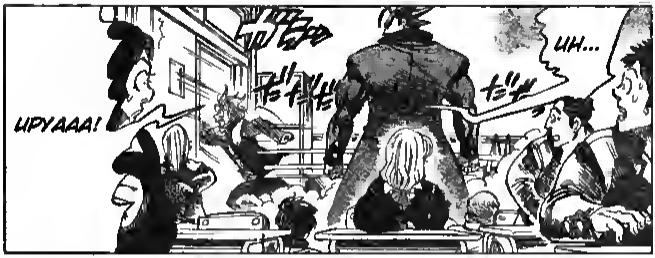
ゴゴゴ…

AH…
AH
AH

ゴゴ
ヲ
ゴゴ
ゴゴ
YEE!?

12

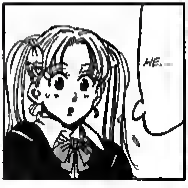

Despite his threatening appearance… this Frilled Lizard
was swallowed by a Green Python


UPYAAA!
UH...

H
HELP
US !
EEP!

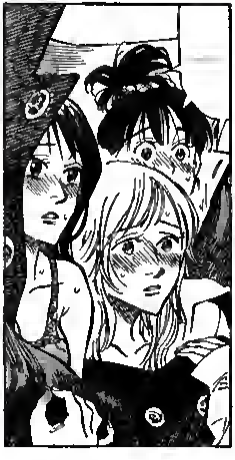
VEEE

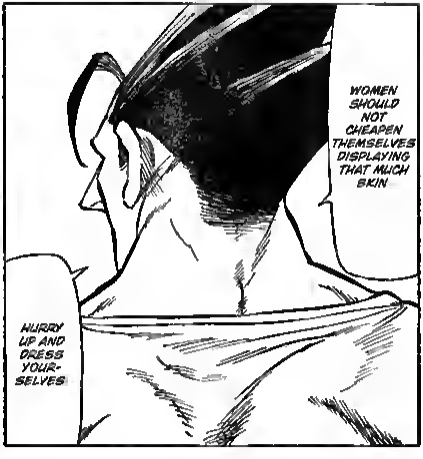
スッ…
HUH?

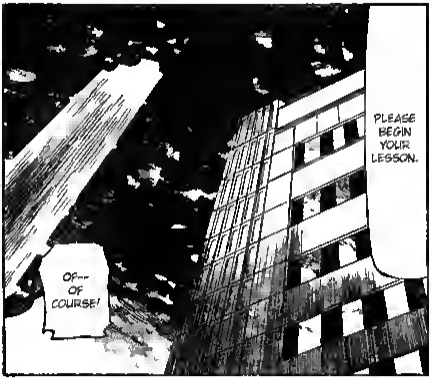

HE...

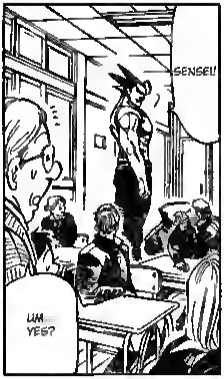
ワサ

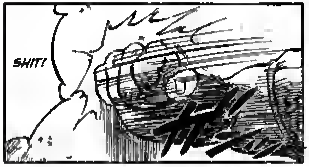
14

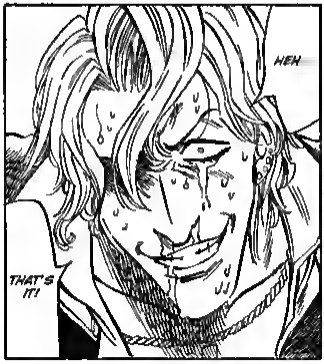



WOMEN SHOULD NOT CHEAPEN THEMSELVES DISPLAYING THAT MUCH SKIN
HURRY UP AND DRESS YOUR-SELVES

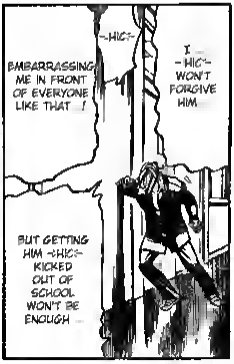

PLEASE BEGIN YOUR LESSON.
OF--- OF COURSE!


-SENSEI!
UM... YES?


SHIT!


HEH
THAT'S IT!

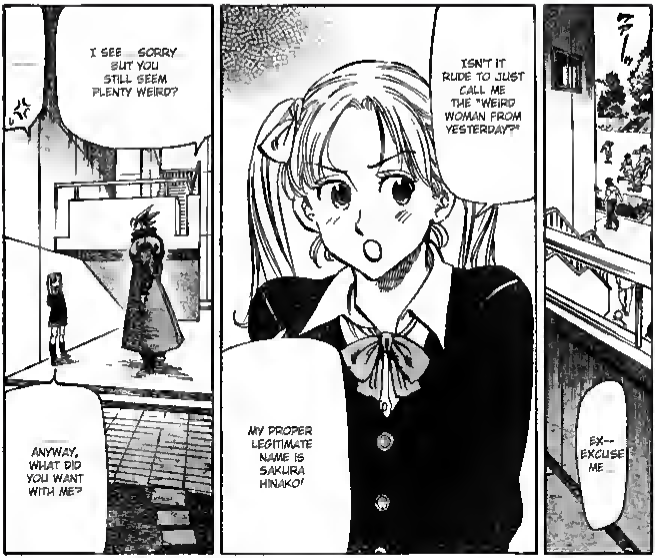
-HIC-

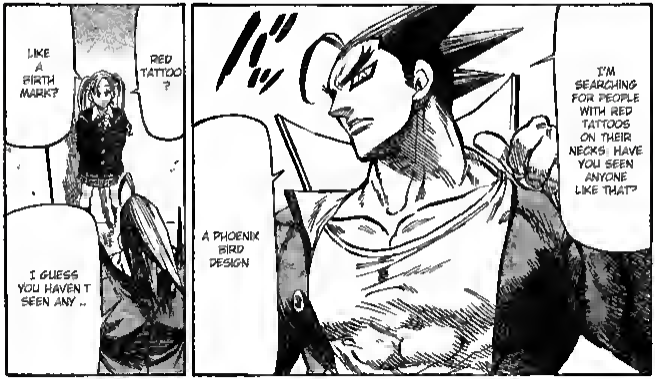

-HIC-
EMBARRASSING ME IN FRONT OF EVERYONE LIKE THAT !
I --HIC-- WON'T FORGIVE HIM.
BUT GETTING HIM -HIC- KICKED OUT OF SCHOOL WON'T BE ENOUGH.

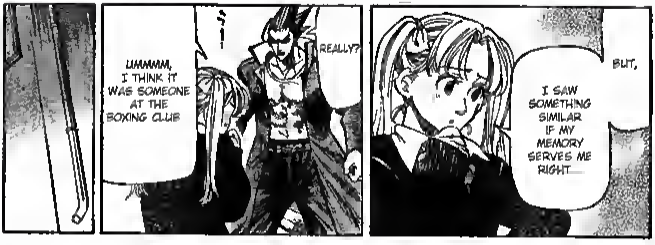
II-A

AH I WANT TO BE HELD IN THOSE STRONG ARMS OF HIS! ♡
TO THINK A GUY LIKE HIM STILL EXISTS IN THE WORLD !
IT'D BE GREAT TO BE ABLE TO TALK TO HIM!
BUT MAKING OYANAMA COWARDLY RUN AWAY WITH THAT LOUD YELL OF HIS
IDIOT! IF KONGOU SANCHOU HEARS YOU, HE'LL KILL YOU!
THAT WAS PRETTY COOL WHAT KONGOU DID EARLIER

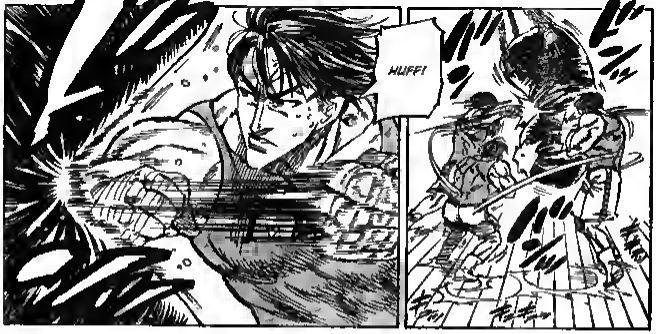
WOW, SNEAKY!
I WONDER IF I SHOULD TELL HIM! ♡
REALLY? ♡ KYA! ♡
HEY, HE LOOKED THIS WAY!
LOOKS LIKE WE CAN JUST CALL HIM BANCHOU
GAH, HE GLARED AT ME
HE'S STILL A MONSTER BUT...
MORE AND MORE I UNDERSTAND THIS GUY LESS AND LESS...
WELL, NO-- HE DOESN'T SEEM TO BE A BAD PERSON AND I GUESS HE'S KINDA COOL...
HEY, WEIRD WOMAN FROM YESTERDAY... GOT A MINUTE?


I SEE... SORRY BUT YOU STILL SEEM PLENTY WEIRD?
ANYWAY, WHAT DID YOU WANT WITH ME?
ISN'T IT RUDE TO JUST CALL ME THE "WEIRD WOMAN FROM YESTERDAY?"
MY PROPER LEGITIMATE NAME IS SAKURA HINAKO!
EX-- EXCUSE ME...


LIKE A BIRTH MARK?
RED TATTOO ?
I GUESS YOU HAVEN T SEEN ANY ..
A PHOENIX BIRD DESIGN
I'M SEARCHING FOR PEOPLE WITH RED TATTOOS ON THEIR NECKS. HAVE YOU SEEN ANYONE LIKE THAT?


UMMMM, I THINK IT WAS SOMEONE AT THE BOXING CLUB
REALLY?
BUT, I SAW SOMETHING SIMILAR IF MY MEMORY SERVES ME RIGHT...

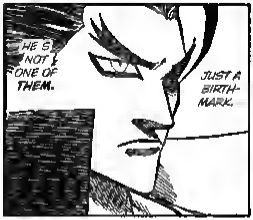
ボクシング部
BOXING CLUB

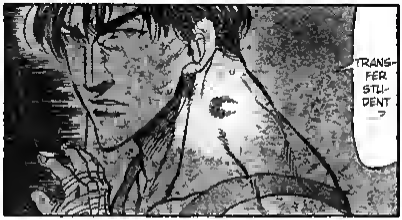

HUFF!

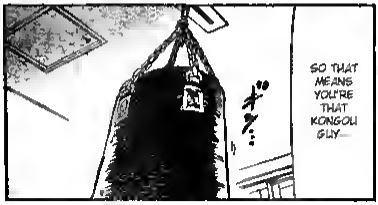
WHO IS IT? YOU WANT TO JOIN THE CLUB, ?

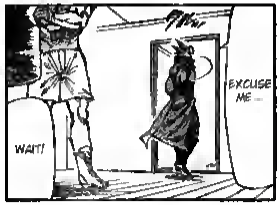
I HAVEN'T SEEN YOUR FACE AROUND HERE WHAT YEAR ARE YOU?
SECOND YEAR
I TRANSFERED TO THIS SCHOOL JUST TODAY I'LL LEAVE YOU BE TO PRACTICE

NO, JUST HERE TO WATCH.
THAT WAS A GOOD PUNCH

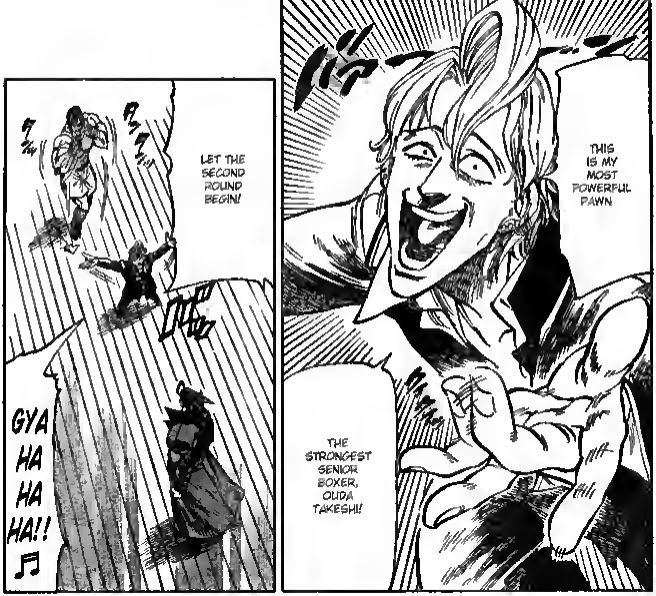

HE'S NOT ONE OF THEM.
JUST A BIRTH-MARK.


TRANS-FER STU-DENT


SO THAT MEANS YOU'RE THAT KONGOU GUY—
ボス…


EXCUSE ME—
WAIT!

WHAT LUCK...
THIS SAVES ME TIME SEARCHING FOR YOU!
JC Boxing
YOU MIGHT HAVE THE WRONG GUY?
HEH SORRY BUT WE ONLY JUST MET
HEH HEH HEH, NO WAAAAY...
♫
!!


LET THE SECOND ROUND BEGIN!
GYA HA HA HA!!
THIS IS MY MOST POWERFUL PAWN
THE STRONGEST SENIOR BOXER, OUDA TAKESHI!

JUST SO YOU KNOW, OUDA HERE IS THE PREMIERE FIGHTER THAT EVERYONE IN THE JAPANESE BOXING WORLD IS TALKING ABOUT
EVEN A GREAT THUG LIKE YOURSELF IS NOTHING COMPARED TO A REAL BOXER, YOU KNOW?

THEY CALL HIM THE "KILLER HORNET!"
OUDA'S LEFT STRAIGHT PUNCH IS 900KG OF POWER THAT'S MORE THAN A MARTIAL ARTIST'S KICK!
AND HIS FAST FOOTWORK WON'T LET HIS OPPONENT ESCAPE

WHAT'S WRONG, KONSOU BANCHOU? SCARED? ARE YOU SCARED?
HEH HEH HEH YOU'RE SCARED, AREN'T YOUUU!!

GIVE HIM YOUR KILLING BLOW!
GET HIM, OUDAAA!

24

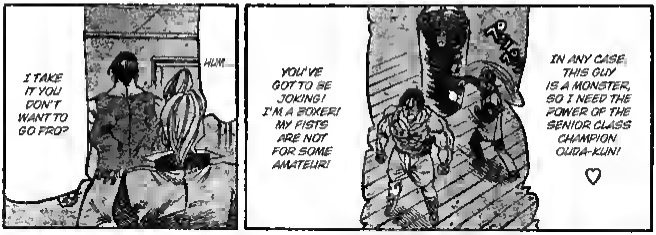
THOUGH, UNFORTUNATELY FOR YOU OUDA WOULD PUNCH EVEN IF YOU DIDN'T RAISE YOUR FISTS!
YES, YES THAT'S MORE LIKE IT!

Pounding

ARE YOU REALLY SANE ..!?
WHY DID YOU RELAX YOUR STANCE?
HUH..?

"THIS IS NOT WHAT I TRAINED FOR..."
THIS FIST CRIES OUT...

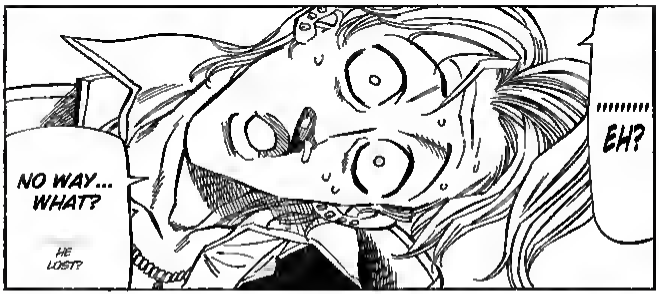
HE'S BULLYING FRESHMEN...?
.....


I TAKE IT YOU DON'T WANT TO GO PRO?
HUM...
YOU! I'VE GOT TO BE JOKING! I'M A BOXER! MY FISTS ARE NOT FOR SOME AMATEUR!
IN ANY CASE, THIS GUY IS A MONSTER, SO I NEED THE POWER OF THE SENIOR CLASS CHAMPION. OUDA-KUN!
♡

OUDA-KUUUUN. YOU HAVE TO DO THIS FOR ME! YOU DON'T WANT TO LET DOWN YOUR DADDY AND HIS BUSINESS, WOULD YOU?
IT'S NO PROBLEM FOR ME TO COME UP WITH SOME NASTY RUMORS...
BECAUSE I'M THE CHAIRMAN'S SON...
WHAT?

I GUARANTEE ALL YOU'VE BUILT UP UP TO NOW WILL BE NOTHING. I DON'T WANT YOU TO RETIRE...
HE SAID SO IN THAT TV INTERVIEW.
SINCE YOU WERE LITTLE, DEAR DADDY WANTED YOU TO BECOME A CHAMPION, ISN'T THAT RIGHT?

I LOST
ON THE CONTRARY, WAS HE ALSO TAKING MY FEELINGS INTO CONSIDERATION?
WHAT A MAN
HE DIDN'T EVEN EVADE MY PUNCH HE JUST TOOK IT POINT BLANK


NO WAY... WHAT?
HE LOST?
.....EH?

.....ROUND 3 IS NEXT!

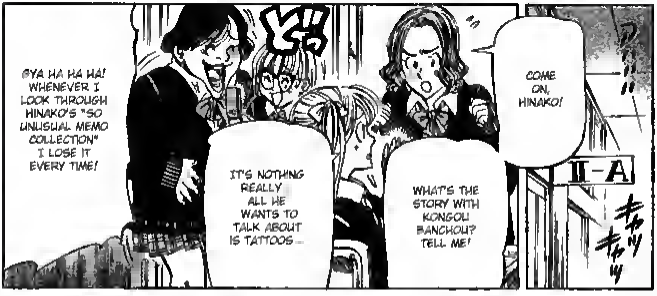
DON'T DO IT!!
DON'T DO IT!!
DON'T DO IT!!
DON'T DO IT!!
MY FATHER IS THE CHAIRMAN!! I'M THE CHAIRMAN'S FAVORITE SON!!
THAT WASN'T SMART AT ALL....!
WHEN YOU SAY "POUND 3"
Y YOU DON'T MEAN M-M-M-M-ME...?
YEE!
31
PLAYING GAMES WITH OTHER PEOPLES FEELINGS...

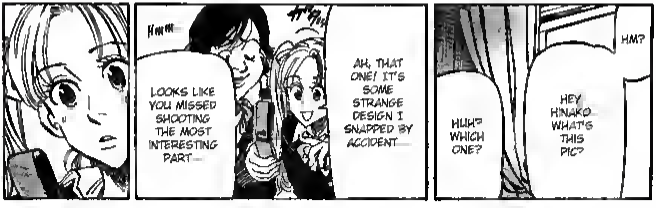
THIS IS JUST FROM THE WIND PRESSURE OF HIS FIST!?
URK! HE'S INCREDIBLE!
HAH GAAAH
AH GA— AH GA GA GA—
PWAAH!!

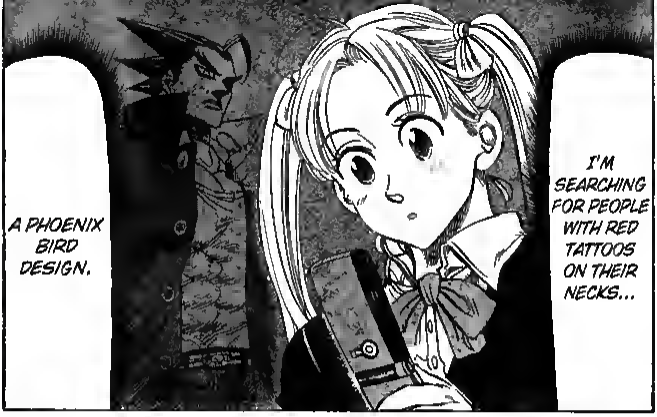
WHY ARE YOU RELYING ON YOUR PARENTS' INFLUENCE? YOU NEED TO IMPROVE YOURSELF!!
LISTEN NOW ...
IF YOU THINK YOU'RE SO BIG--

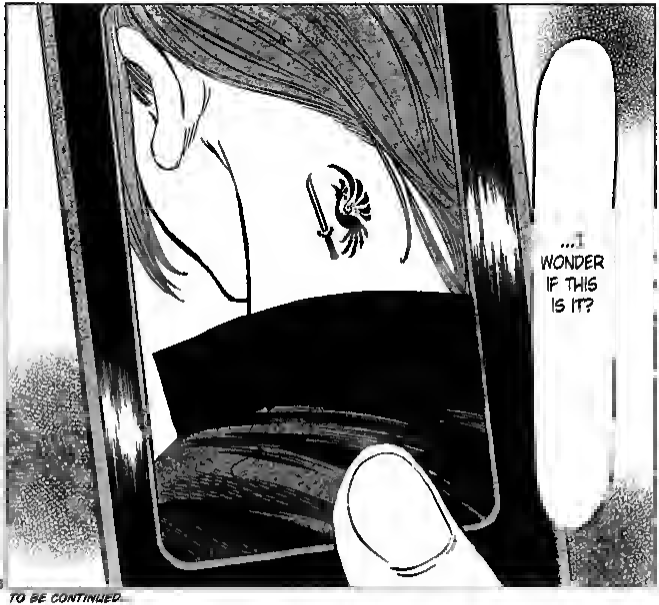
KONGOU BANCHOU
GOOD AS LONG AS YOU UNDERSTAND
スッ!
NOD
NOD

I STILL HAVEN'T FOUND A LEAD TO FIND THEM...

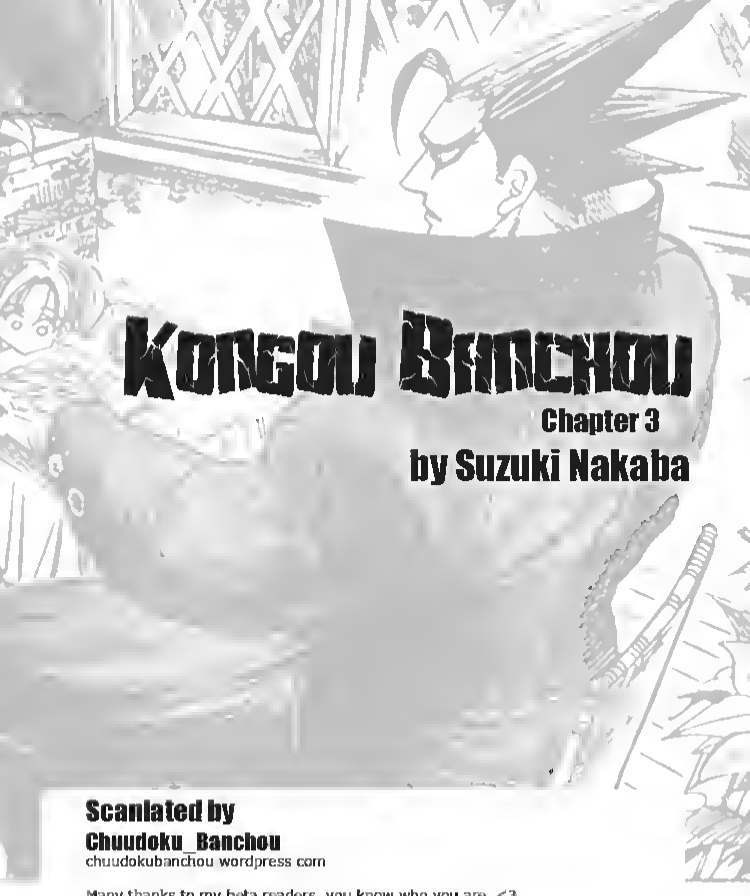

COME ON, HINAKO!
WHAT'S THE STORY WITH KONGOU BANCHOU? TELL ME!
IT'S NOTHING REALLY... ALL HE WANTS TO TALK ABOUT IS TATTOOS...
GYA HA HA HA! WHENEVER I LOOK THROUGH HINAKO'S "SO UNUSUAL MEMO COLLECTION" I LOSE IT EVERY TIME!
II-A


HM?
HEY HINAKO WHAT'S THIS PIC?
HUH? WHICH ONE?
AH, THAT ONE! IT'S SOME STRANGE DESIGN I SNAPPED BY ACCIDENT...
LOOKS LIKE YOU MISSED SHOOTING THE MOST INTERESTING PART...





TO BE CONTINUED...



Kongou Banchou

Chapter 3

by Suzuki Nakaba

Scanlated by

Chuudoku_Banchou

chuudokubanchou.wordpress.com

Many thanks to my beta readers, you know who you are. <3

Looks like I'll try to make updates as much as I can. If you like it, please tell your friends, and ask your favorite scanlation team if they'd like to translate it. I personally don't have enough time to put out chapters on a regular basis, so it is my hope someone else will pick it up and pump out the rest of the chapters!

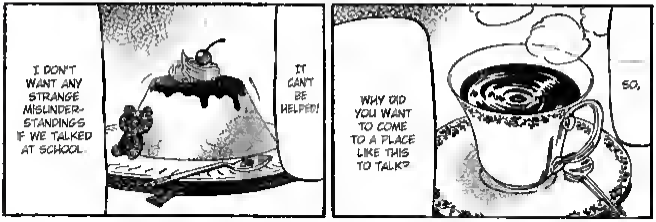
Any translation mistakes or errors, please contact me at **chuudoku.banchou@gmail.com**

SUKUKI NAKABA

鈴木央

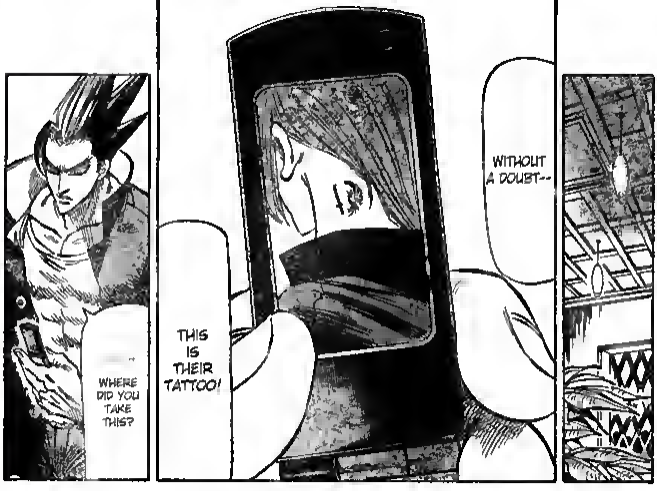
金剛番長

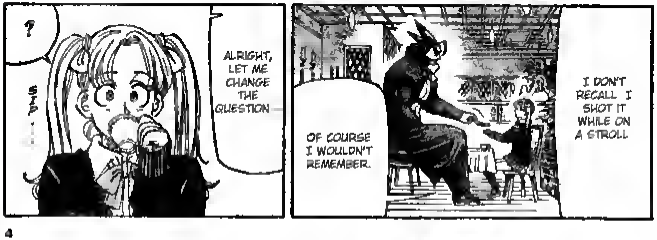
KONGOH BANCHO

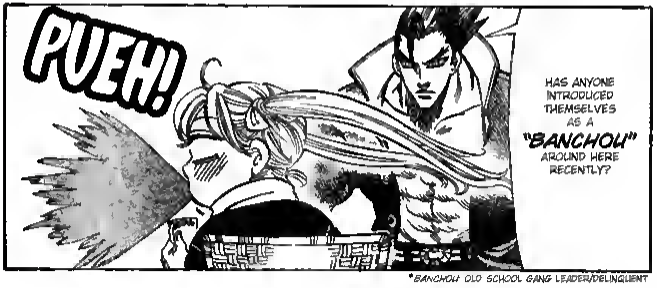

SO,
WHY DID YOU WANT TO COME TO A PLACE LIKE THIS TO TALK?
IT CAN'T BE HELPED!
I DON'T WANT ANY STRANGE MISUNDERSTANDINGS IF WE TALKED AT SCHOOL.

THEN THAT ASIDE ... MAY I EAT?
SO RIGHT ON AHEAD, IT'S MY TREAT. A THANK-YOU GIFT FOR YESTERDAY AND SAVING TSUKIMI!

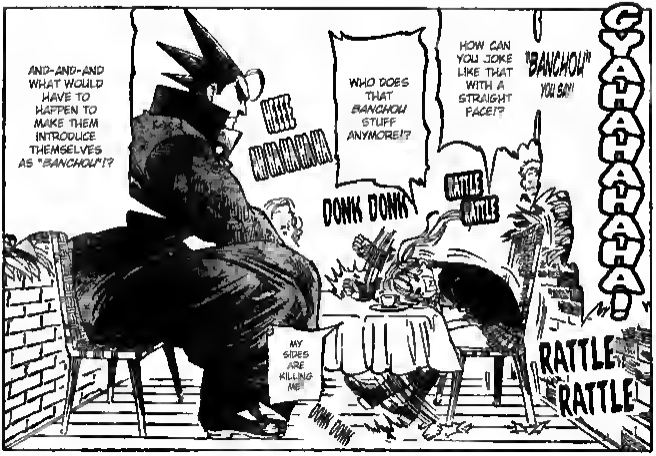
IT'S SO FREAKING HILARIOUS!!
THAT SPOON LOOKS LIKE AN EARPICK FOR HIM!
WITH A FACE AND BUILD LIKE THAT HE ONLY ASKS FOR A TEENY WEENY PLATE OF PLAN...?
GRGRR
TWITCH TWITCH
B-BUT...
ANYWAY, I CALLED YOU OUT HERE BECAUSE I HAVE SOMETHING TO SHOW YOU REGARDING THE TATTOO
AAAH, MY STOMACH HURTS
FFFT
IT'S SOOO UN-USUAL!
HM...? DID YOU SAY SOME-THING?
MMM, DELI-CIOUS ..!
PLAN IS THE BEST EVER!
CHOMP

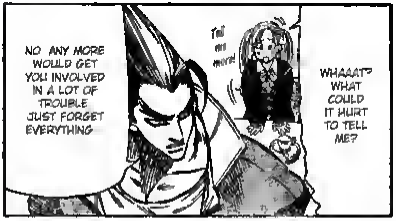


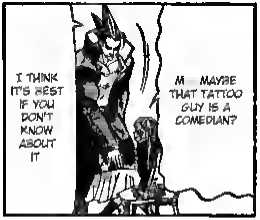


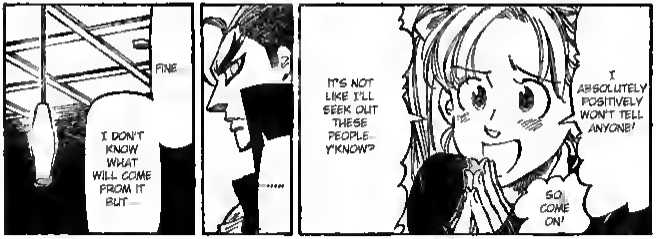


*BANCHOU OLD SCHOOL GANG LEADER/DELINQUENT


AND-AND-AND WHAT WOULD HAVE TO HAPPEN TO MAKE THEM INTRODUCE THEMSELVES AS "BANCHOU"!?
WHO DOES THAT BANCHOU STUFF ANYMORE!?
HOW CAN YOU JOKE LIKE THAT WITH A STRAIGHT FACE!?
"BANCHOU" YOU SAY!
CYAHAHAHA
RATTLE RATTLE
DONK DONK
MY SIDES ARE KILLING ME!
DONK DONK


NO ANY MORE WOULD GET YOU INVOLVED IN A LOT OF TROUBLE JUST FORGET EVERYTHING
Tell me more
WHAAAT? WHAT COULD IT HURT TO TELL ME?

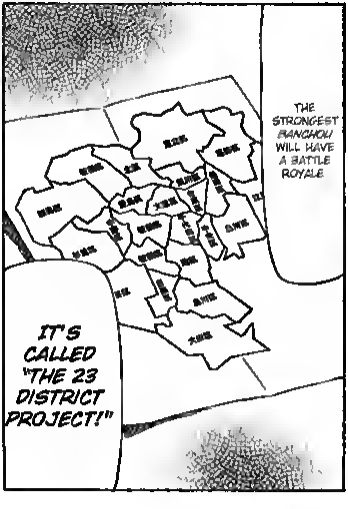

I THINK IT'S BEST IF YOU DON'T KNOW ABOUT IT
M... MAYBE THAT TATTOO GUY IS A COMEDIAN?

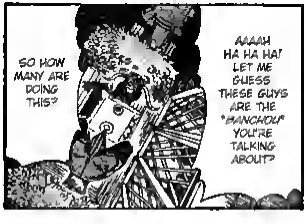

FINE...
I DON'T KNOW WHAT WILL COME FROM IT BUT...
.....
IT'S NOT LIKE I'LL SEEK OUT THESE PEOPLE... Y'KNOW?
I ABSOLUTELY POSITIVELY WON'T TELL ANYONE!
SO... COME ON!

I AM NOT ALL OF YOU! JUST CALL ME THAT.
Pfff...
ORGANIZATION? LIKE "YOSHIMOTO?" ARE YOU ONE OF THEM BY ANY CHANCE? KONGOU BANCHOU, RIGHT?
*YOSHIMOTO NEW COMEDY TRIOLIFE
THE TATTOO IS PROOF THEY'RE IN THE ORGANIZATION.

THEY'RE JOINING IN AN EXPERIMENT TO TAKE CONTROL ALL OVER TOKYO...
HE'S?!
"BANCHOU" IS ONLY AN ALIAS WITHIN THE ORGANIZATION.

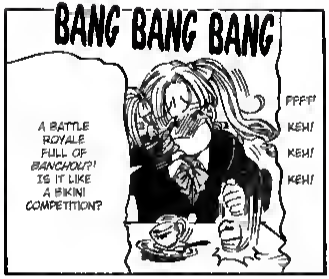
6


THE STRONGEST BANCHOU WILL HAVE A BATTLE ROYALE
IT'S CALLED "THE 23 DISTRICT PROJECT!"


SO HOW MANY ARE DOING THIS?
AAAAH HA HA HA! LET ME GUESS THESE GUYS ARE THE "BANCHOU" YOU'RE TALKING ABOUT?

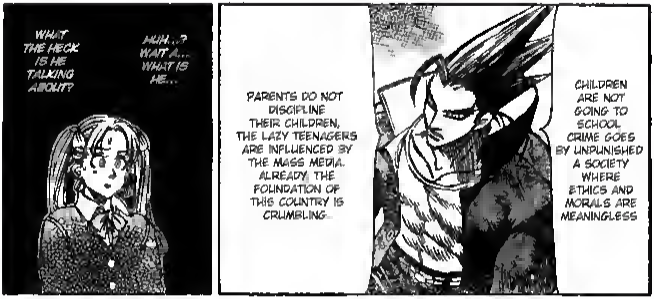
AND, AFTER THEY'VE NOW TAKEN CONTROL OF ALL OF TOKYO...
THERE ARE A TOTAL OF 23 PEOPLE ONE FOR EACH OF TOKYO'S DISTRICTS

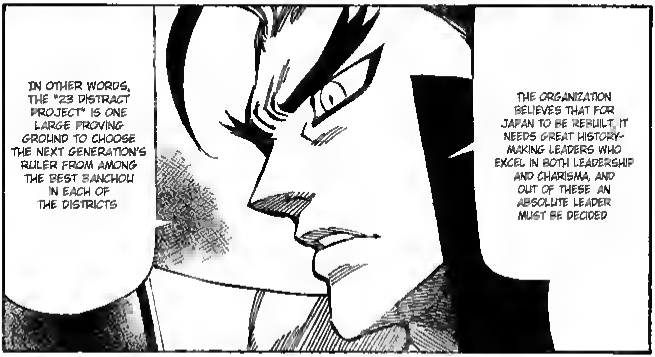
GONG
WHY ARE ALL THESE BANCHOU! EVEN FIGHTING?
OR-OR! IS IT...
HEH HEH HEH...
Hya Hya Hya!

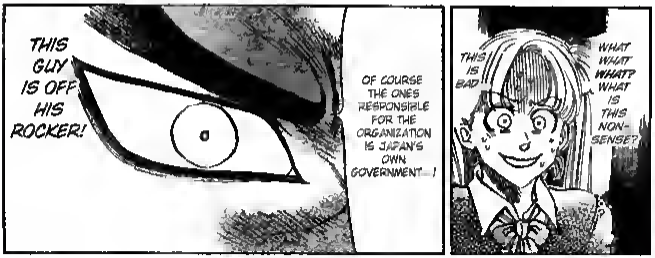

BANG BANG BANG
A BATTLE ROYALE FULL OF BANCHOU!? IS IT LIKE A BIKINI COMPETITION?
FFF!?
KEH!
KEH!
KEH!

FOR THE REBIRTH OF JAPAN.

HUH?


WHAT THE HECK IS HE TALKING ABOUT?
HUH...? WAIT A... WHAT IS HE...
PARENTS DO NOT DISCIPLINE THEIR CHILDREN, THE LAZY TEENAGERS ARE INFLUENCED BY THE MASS MEDIA. ALREADY, THE FOUNDATION OF THIS COUNTRY IS CRUMBLING...
CHILDREN ARE NOT GOING TO SCHOOL CRIME GOES BY UNPUNISHED A SOCIETY WHERE ETHICS AND MORALS ARE MEANINGLESS

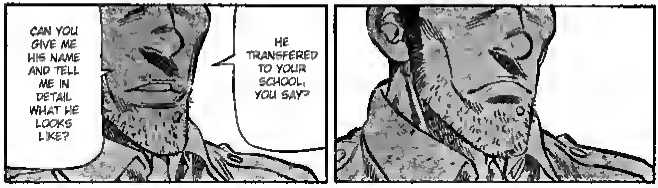

IN OTHER WORDS, THE "23 DISTRICT PROJECT" IS ONE LARGE PROVING GROUND TO CHOOSE THE NEXT GENERATION'S RULER FROM AMONG THE BEST SANCHOU IN EACH OF THE DISTRICTS
THE ORGANIZATION BELIEVES THAT FOR JAPAN TO BE REBUILT, IT NEEDS GREAT HISTORY-MAKING LEADERS WHO EXCEL IN BOTH LEADERSHIP AND CHARISMA, AND OUT OF THESE AN ABSOLUTE LEADER MUST BE DECIDED

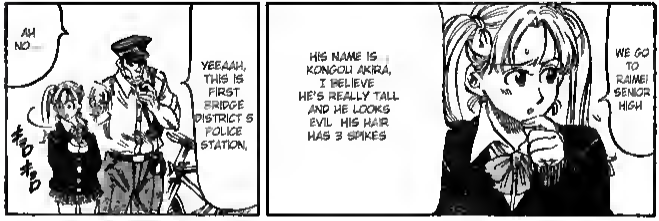

THIS GUY IS OFF HIS ROCKER!
OF COURSE THE ONES RESPONSIBLE FOR THE ORGANIZATION IS JAPAN'S OWN GOVERNMENT...!
THIS IS BAD!
WHAT WHAT WHAT? WHAT IS THIS NON-SENSE?

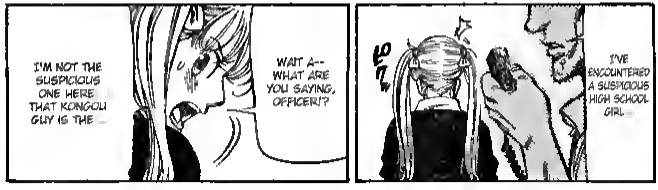
W...WELL I REMEMBERED I HAVE SOME THINGS TO DO, SO I'LL BE ON MY WAY NOW
I DON'T WANT ANYTHING TO DO WITH HIM ANYMORE I DON'T GET THIS AT ALL!
WHAT'S WRONG?
YOU YOU'RE LOOKING AT THIS ALL WRONG I'M NOT ON THEIR SIDE
HEY LET GO!
!!
LET ME GO!
LE--
I'VE COME TO STOMP OUT THEIR PLAN!
9

AH !
HAH HAH...
HAH HAH...
HAH...
HAH !
NO-- THAT'S NOT...
HAH HAH...
W...WHAT'S THE MATTER, MISS? WERE YOU ASSAULTED?
OFFICER!!
WE WENT FROM SCHOOL TO THE CAFE HE COULD BE THERE STILL...
CALM DOWN! CALM DOWN! IS HE STILL THERE?
WHAT DO I.. BUT HE GO TO THE SAME SCHOOL TRANSFER STUDENT .. I
THAT NUT ONLY GRABBED MY ARM...
I CAN'T WITHOUT GOOD REASON.
ENOUGH! JUST GO ARREST THE GUY!
B--BUT COULD YOU BE MORE SPECIFIC ABOUT THIS OFFENDER?
UM HE COULD STILL BE THERE YOU SAY...

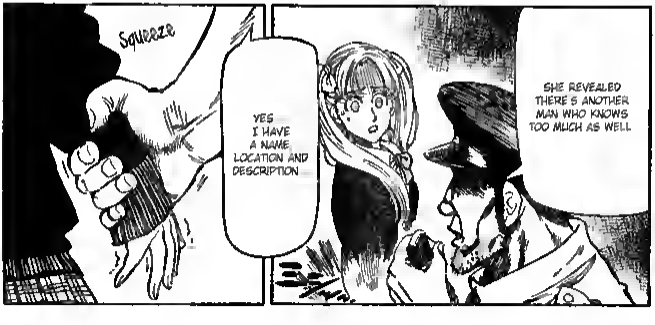
IT WAS SERIOUSLY WEIRD!
BANCHOU FIGHTING, A 23 DISTRICT PROJECT, AN ORGANIZATION AND THE GOVERNMENT IS BEHIND ALL OF THIS AND...


CAN YOU GIVE ME HIS NAME AND TELL ME IN DETAIL WHAT HE LOOKS LIKE?
HE TRANSFERED TO YOUR SCHOOL, YOU SAY?


AH NO...
YEEAAH, THIS IS FIRST BRIDGE DISTRICT 5 POLICE STATION,
HIS NAME IS KONGOU AKIRA, I BELIEVE HE'S REALLY TALL AND HE LOOKS EVIL. HIS HAIR HAS 3 SPIKES
WE GO TO RAINEI SENIOR HIGH


I'M NOT THE SUSPICIOUS ONE HERE THAT KONGOU GUY IS THE...
WAIT A-- WHAT ARE YOU SAYING, OFFICER!?
I'VE ENCOUNTERED A SUSPICIOUS HIGH SCHOOL GIRL...

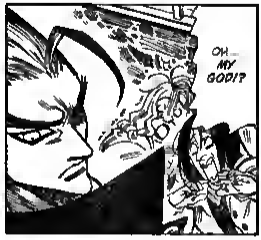
HUH?
VERY SUS-CIOUS INDEED...
SHE APPEARS TO KNOW A LOT ABOUT THE 23 DISTRICT PROJECT AND OTHER INFORMATION IN RELATION TO IT


Squeeze
YES I HAVE A NAME, LOCATION AND DESCRIPTION
SHE REVEALED THERE'S ANOTHER MAN WHO KNOWS TOO MUCH AS WELL

HE WAS COMPLETELY BLOWN OFF BY THAT GIRL. I JUST KNOW IT!
HEY, WHAT DO YOU THINK HAPPENED BETWEEN THOSE TWO KIDS?
喫茶
まり
YEE!?
DID HE HEAR US?
Twitch
AH, THAT'S YOUTH...
JUST LOOK AT HIM. HE LOOKS SO DOWN, I FEEL BAD FOR HIM.

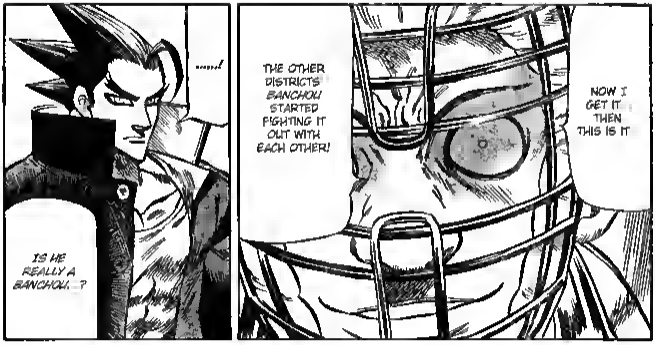
EEK!

THAT MEANS YOU GOTTA BE KONGOU?
OH, MY BAD. I DIDN'T INTRODUCE MYSELF
I'M CHIYODA DISTRICT'S VERY OWN KARABURI MITSUNOBU! ♫

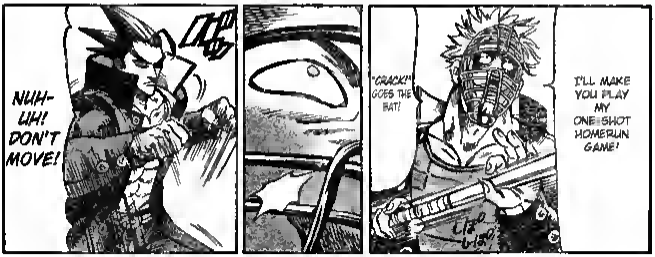

OH MY GOD!?

HOMERUN!! ♫
A GIANT 3-SPIKE-HAIRED DUDE I HIT IT OUT OF THE PARK!

THE COP TOLD ME ALL ABOUT YOU

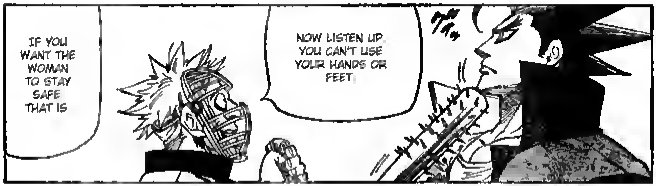

.....!
IS HE REALLY A BANCHOU...?
THE OTHER DISTRICTS' BANCHOU STARTED FIGHTING IT OUT WITH EACH OTHER!
NOW I GET IT... THEN THIS IS IT

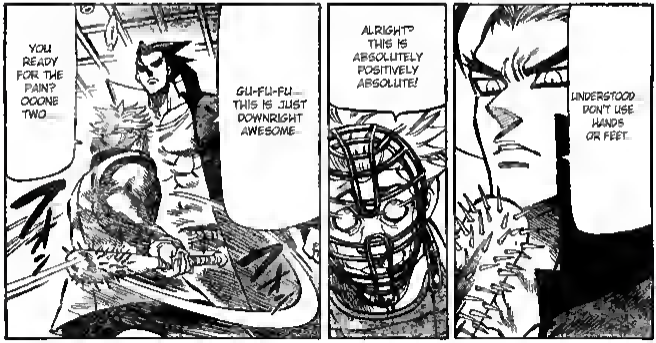
WELL THEN, WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT IT?
--OH WAIT SO SHE'S YOUR WOMAN!?
WHO KNOWS? SHE SURE IS A CUTIE THOUGH...
WHAT ABOUT THE WOMAN?
GYAAA!


NUH-UH! DON'T MOVE!
"CRACK!" GOES THE BAT!
I'LL MAKE YOU PLAY MY ONE-SHOT HOMERUN GAME!

TAKE A LOOK!
ONE BUTTON PRESS ON MY CELLPHONE GETS ME IN TOUCH WITH MY PARTNER, WHO HAPPENS TO BE WITH YOUR WOMAN.
UNDERSTAND WHAT THIS MEANS YEAH!?
THAT'S RIGHT. GOOD BOY
FOR BEING SO GOOD, I'LL GIVE YOU A REWARD...
A TASTE OF MY AWESOME HOMERUN SWING!
GEH HEH HEH HEH HEH

HEH
SO I GUESS YOU'RE "HOME-RUN SANCHOU?"
BUT AFTER ALL THAT RUNNING AROUND YOU GET TIRED
SO, I LIKE TO ADD AN EXTRA OOMPH TO MY STYLE! MORE PAIN LESS WORK!
ISN'T HITTING HOMERUNS JUST THE BEST? ONE SWING AND IT'S OVER! YOU'RE IN A FRENZY! FIGHTING IS THE SAME YA THINK?


IF YOU WANT THE WOMAN TO STAY SAFE THAT IS
NOW LISTEN UP YOU CAN'T USE YOUR HANDS OR FEET


YOU READY FOR THE PAIN? OOONE TWO...
GU-FU-FU... THIS IS JUST DOWNRIGHT AWESOME
ALRIGHT? THIS IS ABSOLUTELY POSITIVELY ABSOLUTE!
UNDERSTOOD... DON'T USE HANDS OR FEET

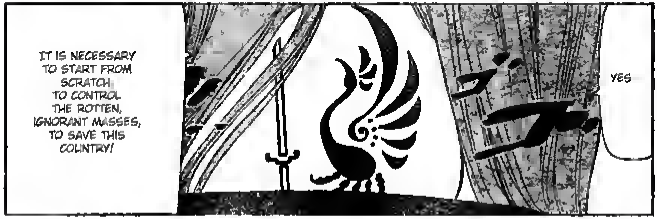
BO
NK
ふぅ…
ふぅ…

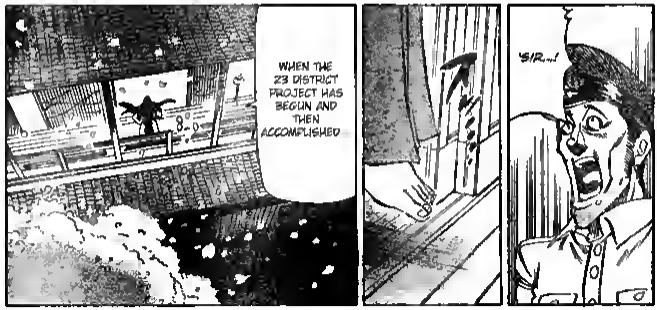
I
I SAID NO HANDS OR FEET
THERE'S NO TATTOO THIS GUY'S NO BANCHOU
JUST AN UNDERLING!
Y
YOU USED YOUR--- HEAD ..?
YOU GOTTA BE SMART!

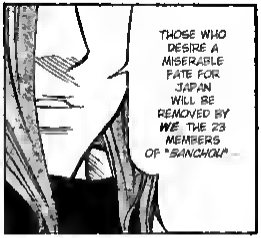
THE MASSES OF SOCIETY ARE PIGS!
ALL HAIL BANCHOU!
SO THIS IS THE MAIDEN?

LOWER YOUR VOICE. YOU'LL AWAKEN HER
YES SIR.
THIS YOUNG LADY SAID A KONGOU FELLOW INFORMED HER. SURELY HE MUST BE A TRAITOR TO THE ORGANIZATION...?
YES, SIR!!
BUT WHY WOULD THIS YOUNG GIRL KNOW ANYTHING ABOUT THE 23 DISTRICT PROJECT!?
ONLY A SMALL FRACTION OF THE MOST POWERFUL PEOPLE IN THE WORLD AND LOWLY SCUM LIKE MYSELF KNOW OF THIS PROJECT...

IS DOING NOTHING BUT GUIDING THE IGNORANT PEOPLE OF TODAY'S JAPAN TO RUIN.
HE WHO HINDERS OUR NOBLE PLAN
IF THAT WAS THE CASE HE WOULD HAVE BEEN DEALT WITH ALREADY


IT IS NECESSARY TO START FROM SCRATCH TO CONTROL THE ROTTEN, IGNORANT MASSES, TO SAVE THIS COUNTRY!
YES


WHEN THE 23 DISTRICT PROJECT HAS BEGUN AND THEN ACCOMPLISHED
SIR...!



TO BE CONTINUED..

Kongou Banchou

Chapter 4

by Suzuki Nakaba

Scanlated by

Chuudoku_Banchou

chuudokubanchou.wordpress.com

Many thanks to my beta readers, you know who you are <3

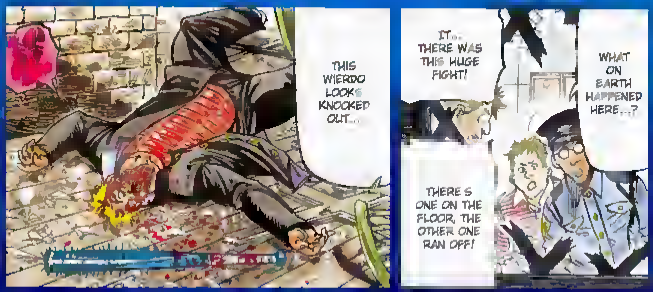
If you like this series, please tell your friends, and ask your favorite scanlation team if they'd like to translate it. I personally don't have enough time to put out chapters on a regular basis, so it is my hope someone else will pick it up and pump out the rest of the chapters!

Any translation mistakes or errors, please contact me at **chuudoku.banchou@gmail.com**

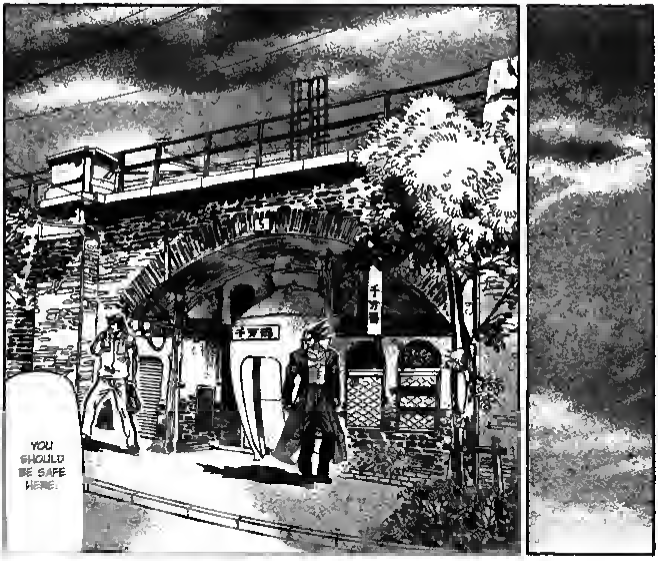
4 PETAL OF BLOOD
鈴木央
HAKABA-BUGEKI PRESENTS
SSC[ブリザードアクセル]
全11巻好評発売中!!
失禁注意報発令中!!
この男達、鬼すらもチビらせる!!
肉弾
新連載
第4回
!!!
金剛番長
KONGOH BANCHO

第1の番長出現!! 激闘センターカラー22ページ!!

唐獅を一喝した金剛番長。だが、陽菜子をさらわれてしまい……


THIS WIERDO LOOKS KNOCKED OUT...
IT... THERE WAS THIS HUGE FIGHT!
WHAT ON EARTH HAPPENED HERE...?
THERE'S ONE ON THE FLOOR, THE OTHER ONE RAN OFF!

* "GAKURAN" A MALE SCHOOL UNIFORM SIMILAR TO WHAT KONGOU WEARS

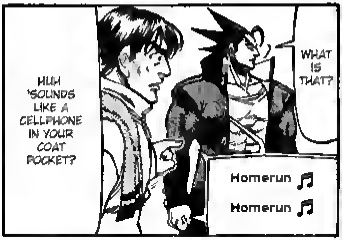

YOU SHOULD BE SAFE HERE.

I OFTEN PASS BY THAT CAFE BUT NOW THERE'S ROAD WORK AHEAD OF IT
WHAAAT THAT WAS JUST A COINCIDENCE.
YOU SAVED ME BACK THERE
OUDA... WASN'T IT~

HEY HEY WHAT DO YOU MEAN BY "NOTHING?" SURE LOOKED LIKE SOME-THING!
NOTHING, DON'T WORRY ABOUT IT.

BUT NOW THAT I THINK ABOUT IT, WHAT DID YOU DO AT THE CAFE?

CELL-PHONE?
home-run ♬

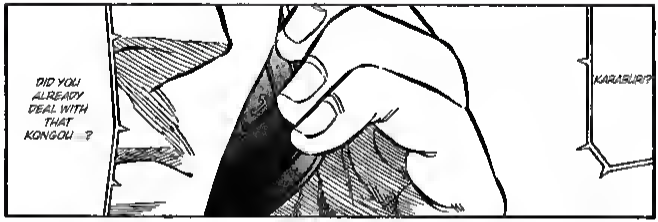

HUH 'SOUNDS LIKE A CELLPHONE IN YOUR COAT POCKET?
WHAT IS THAT?
Homerun ♬
Homerun ♬

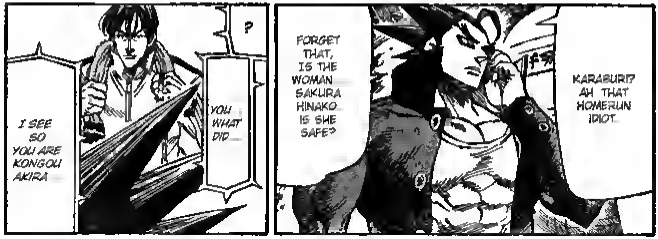
KAH-RAAAAAACK!!
!?

4

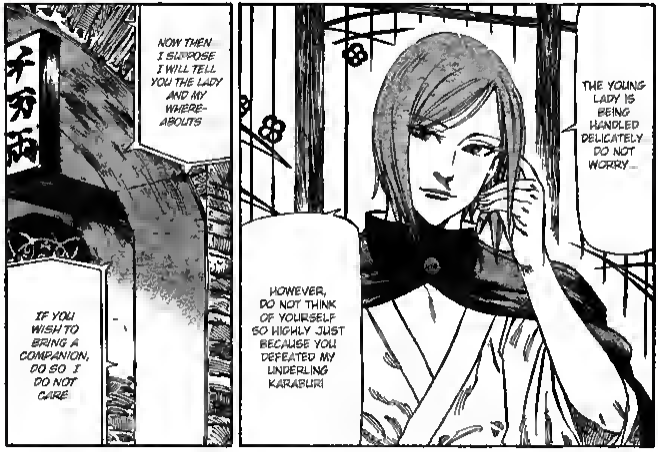
ONE BUTTON PRESS ON MY CELLPHONE GETS ME IN TOUCH WITH MY PARTNER, WHO HAPPENS TO BE WITH YOUR WOMAN
Home run ♬ Home run ♬
I COULD USE THIS

WHAT...!?
homerun
♬
homerun
♬
W-WHAT'S WRONG?
I CAN'T FIND THE BUTTON ON THIS THING!
WAAAAAH! DON'T BREAK IT! DON'T BREAK IT! IT'S A FLIP-COVER PHONE!
CHICHI
CHICHI
CHICHI
HOMERAH
YOU HAVE TO OPEN IT!
FFF
SORRY
flip
SERIOUSLY, YOU DON'T KNOW HOW TO WORK MODERN CELLPHONES?

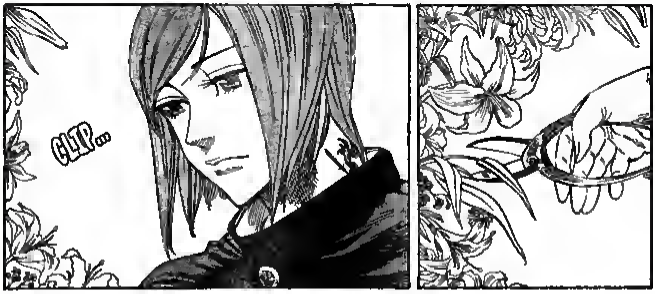

DID YOU ALREADY DEAL WITH THAT KONGOU...?
KARABURI?


I SEE SO YOU ARE KONGOU AKIRA...
YOU... WHAT DID...
FORGET THAT, IS THE WOMAN SAKURA HINAKO... IS SHE SAFE?
KARABURI? AH THAT HOMERUN IDIOT...

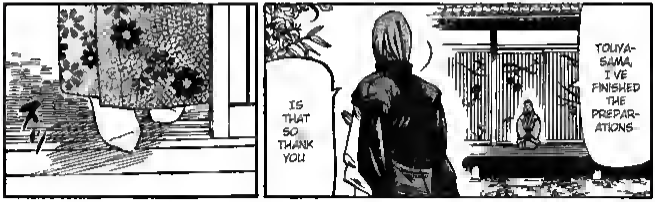
6

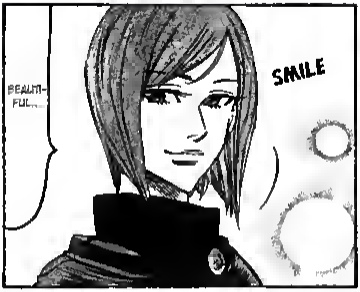

NOW THEN I SUPPOSE I WILL TELL YOU THE LADY AND MY WHEREABOUTS
IF YOU WISH TO BRING A COMPANION, DO SO I DO NOT CARE
HOWEVER, DO NOT THINK OF YOURSELF SO HIGHLY JUST BECAUSE YOU DEFEATED MY UNDERLING KARABURI
THE YOUNG LADY IS BEING HANDLED DELICATELY DO NOT WORRY...

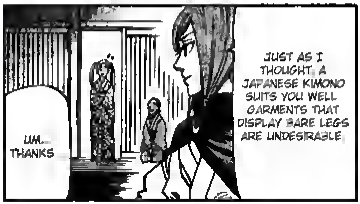
KONGOU BANCHOU!!
WAIT! WHAT HAPPENED?
CRA SH
YOU GOT YOURSELF INTO A MESS, DIDN'T YOU?
ASKING IF A GIRL WAS SAFE
DON'T FOLLOW ME! YOU'LL GET INVOLVED!
BESIDES I OWE YOU ONE!
YOU DON'T NEED TO TELL ME ANY-THING!
I'LL LET YOU IN ON ONE THING---
I'M NOT A "BANCHOU!!"
'THAT SO?
YOU SURE DO LOOK LIKE THE REAL DEAL!

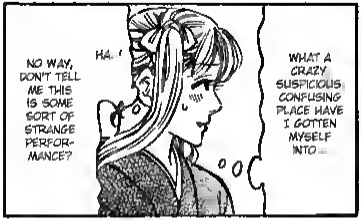

GLIP...

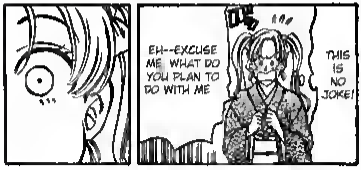
8

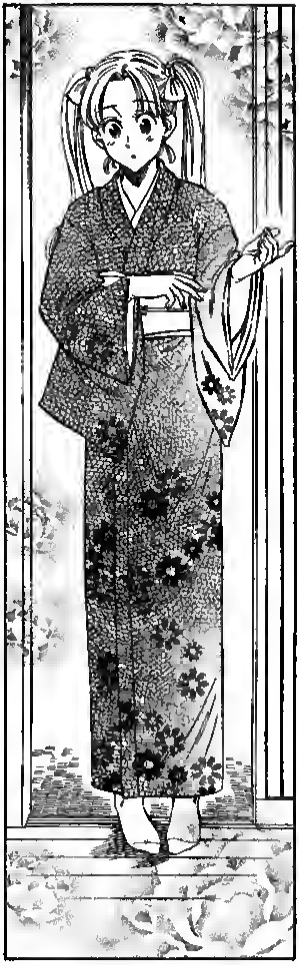

TOUYA-SAMA, I'VE FINISHED THE PREPAR-ATIONS...
IS THAT SO. THANK YOU.

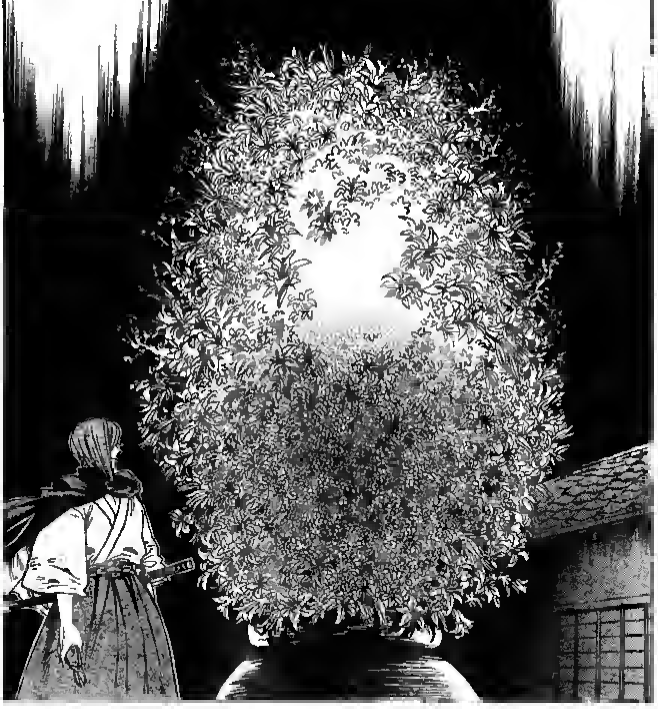

BEAUTI-
FUL...
SMILE


UM... THANKS
JUST AS I THOUGHT. A JAPANESE KIMONO SUITS YOU WELL GARMENTS THAT DISPLAY BARE LEGS ARE UNDESIRABLE


NO WAY, DON'T TELL ME THIS IS SOME SORT OF STRANGE PERFOR-MANCE?
HA..
WHAT A CRAZY SUSPICIOUS CONFUSING PLACE HAVE I GOTTEN MYSELF INTO...

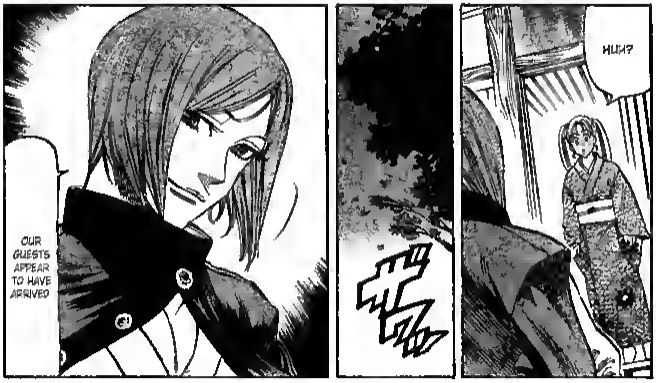

EH--EXCUSE ME. WHAT DO YOU PLAN TO DO WITH ME
THIS IS NO JOKE!

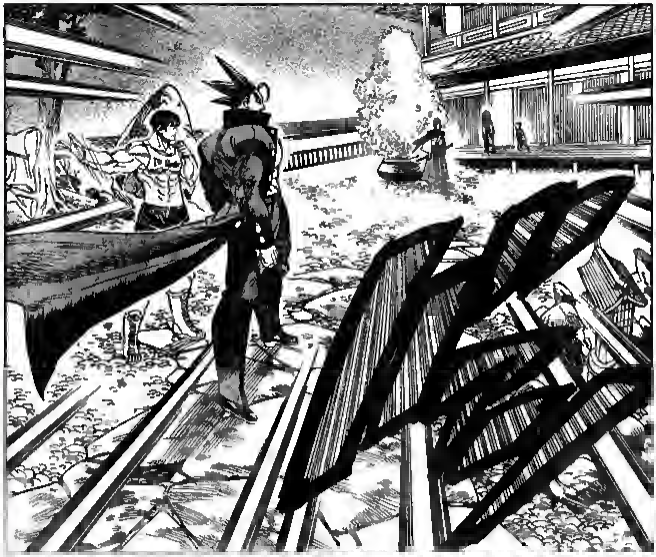


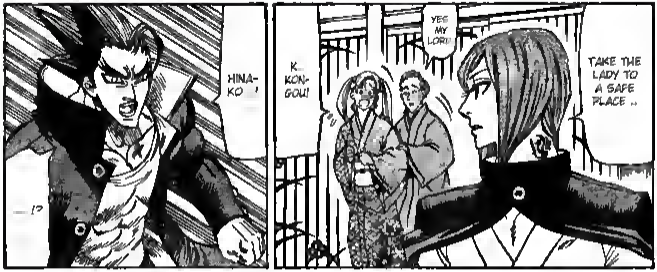


AN OFFERING OF FLOWERS
FOR THE SOON-TO-BE DECEASED

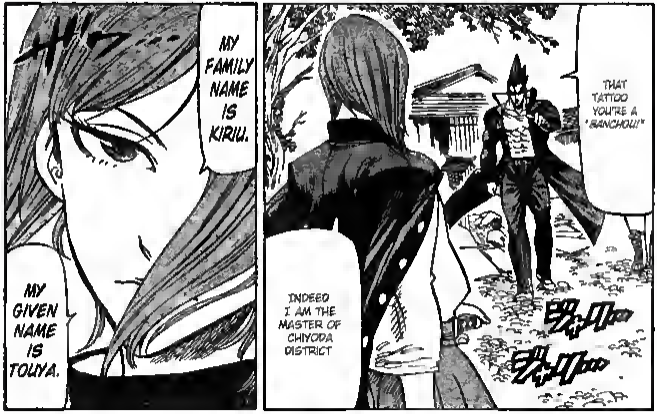
A FLOWER ARRANGEMENT?
A. AMAZING!


OUR GUESTS APPEAR TO HAVE ARRIVED
ザワ
HUH?




HINA-KO !
—!?
K. KON-GOU!
YES MY LORD!
TAKE THE LADY TO A SAFE PLACE ..

"ゴ"
ゴ"
ゴ..

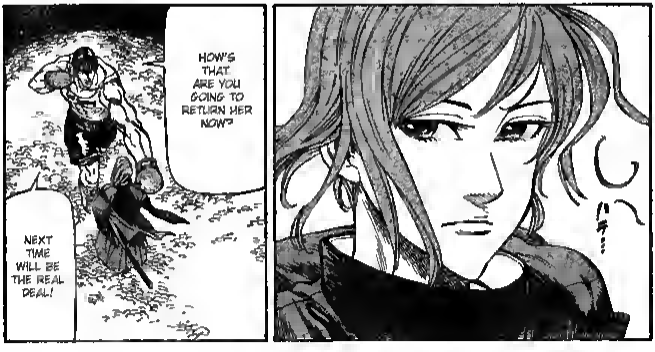

MY FAMILY NAME IS KIRIU.
MY GIVEN NAME IS TOUYA.
INDEED I AM THE MASTER OF CHIYODA DISTRICT
THAT TATTOO YOU'RE A "BANCHOU!!"
ゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴ

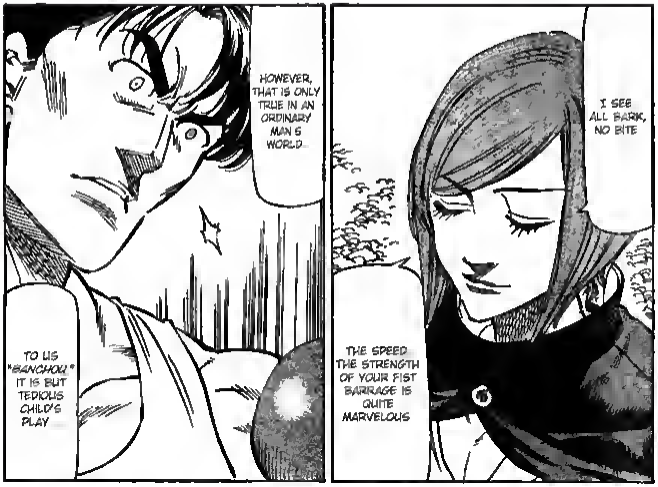
ALSO KNOWN AS--
"IAI BANCHOU!"

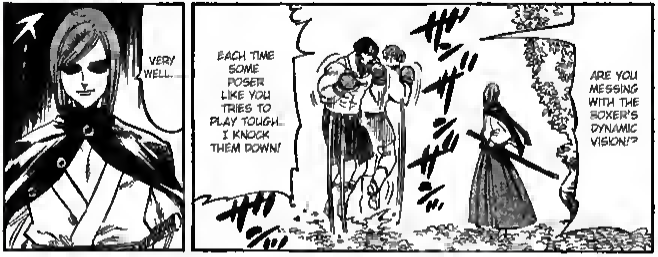
I'M A BOXER!
AND JUST WHO ARE YOU? KONGOU'S COMRADE?
BUT YOU WILL RELEASE THE TRAUMATIZED HIGH SCHOOL GIRL WITHOUT QUESTION!
HAH! I DON'T KNOW AND DON'T CARE WHO YOU ARE IAI BANCHOU!

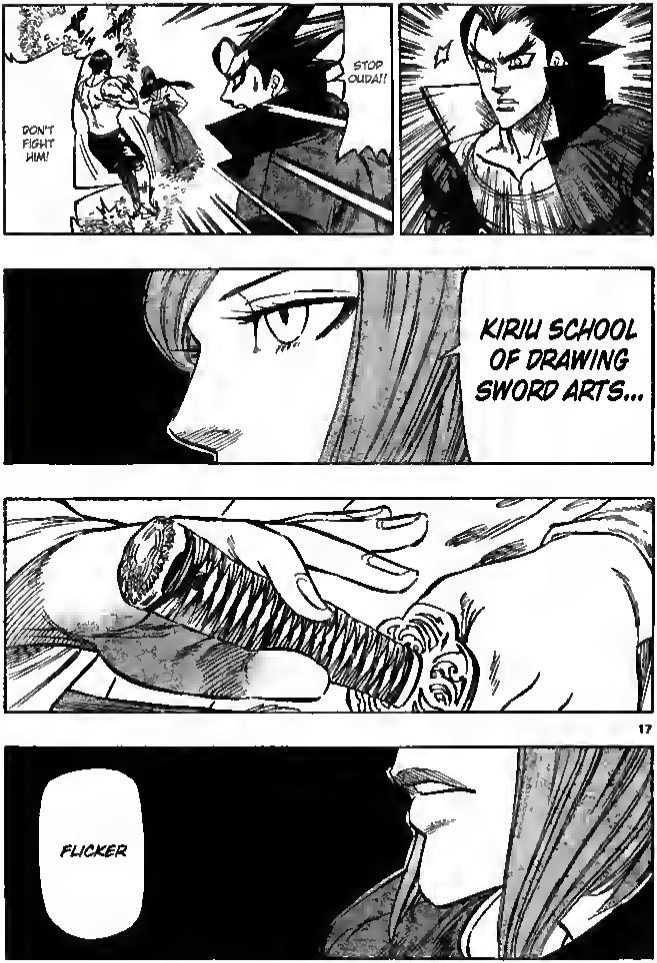
I PITY YOU FOR NOT RECOGNIZING THE HIGH SCHOOL BOXING CHAMPION, OUDA TAKESHI!
SMALL FRY ?
MERELY A SMALL FRY
HEH

SH!
SH!
SH!


HOW'S THAT. ARE YOU GOING TO RETURN HER NOW?
NEXT TIME WILL BE THE REAL DEAL!
ハァ…


I SEE ALL BARK, NO BITE
THE SPEED THE STRENGTH OF YOUR FIST BARRAGE IS QUITE MARVELOUS
HOWEVER, THAT IS ONLY TRUE IN AN ORDINARY MAN'S WORLD...
TO HIS "SANCHOKU" IT IS BUT TEDIOUS CHILD'S PLAY


VERY WELL...
EACH TIME SOME POSER LIKE YOU TRIES TO PLAY TOUGH... I KNOCK THEM DOWN!
ARE YOU MESSING WITH THE BOXER'S DYNAMIC VISION!?


DON'T FIGHT HIM!
STOP OUDA!!
KIRIU SCHOOL OF DRAWING SWORD ARTS...
FLICKER

!?
WE'RE STILL IN A MATCH..
HEY! DON'T RELAX NOW!
WHA...
IT'S OVER.

世間を憂しと厭へども
飛び立てかねし鳥にしあらねば
BEFORE YOU FLY AWAY
THINK OF THE PEOPLE

.....
BE-CAUSE YOU ARE NOT A BIRD
IN THE PRESENCE OF THE WORLD'S PAIN EVEN AS YOU ARE WEAKING YOU CANNOT FLY AWAY FROM IT
AND SO I WILL SLAY ALL THAT HINDER OUR COUNTRY'S REPRODUCTION!
YES... MEN SHOULD CONFRONT THE CRISIS...

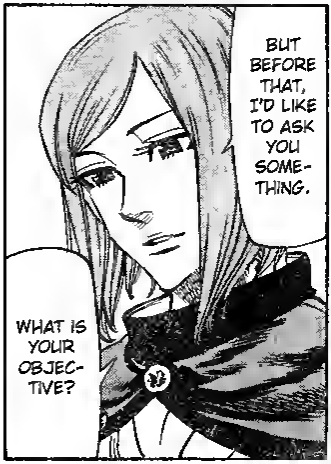
IT WOULD BE WISE TO SAY YOUR LAST WORDS!
COME, KONGOU ...
IT IS YOUR TURN.

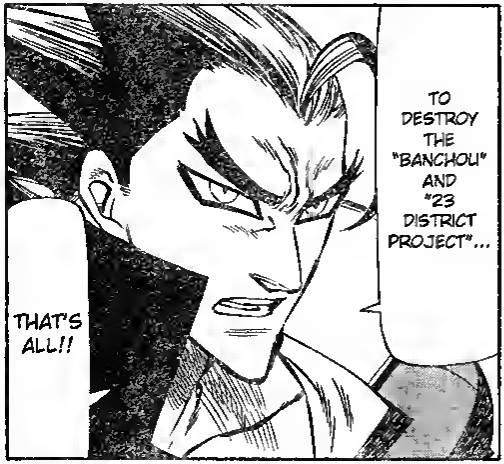
金剛番長

KONGOH BANCHO

鈴木央（すずきなかば）

盟友・往田が宿敵・居合番長の抜刀術を受け倒れたッ!! 怒れ、そして仇を討ってくれ、金剛番長!!





※この作品はフィクションであり、実在の人物・団体等とは一切関係ありません。

地方のザ・美学
方言はカッコイイ!!

【ねぶちゃん】「めだか」を意味する鳥取県の方言のひとつ。日本中に生息するメダカは方言が多く、5千種類あるといわれる。君の地域ではなんて呼ぶの?

前号まで

金剛番長の目的は、次世代の独裁者を生み出す悪魔の「23区計画」を阻止することだった!! さらわれた陽菜子を救出するため、盟友・往田と共に居合番長のアジトにのりこんだ金剛。だが、往田は居合番長の手にかかり、無残にも斬り倒されてしまった!! 怒れ、そして戦え、金剛番長!!

●金剛番長●私立雷鳴高校に転入してきた巨漢。次世代の独裁者を生み出す「23区計画」を粉砕するため、悪の番長軍団と戦う快男児。「スジを通すこと」に強いこだわりを持つ。

!!

!!!

……

OH ...?

SO YOU WERE ABLE TO BREAK AWAY FROM MY "FLICKER" ...

……!!

B... BE CAREFUL, KONGOU.

THIS GUY'S SKILL... IS SERI-OUS!

地方のザ・美学 方言はカッコイイ!!

【しゃあます】「ボーっとする」という意味の山形の新庄弁。「ボサっとしてないで、あっちに行きなさい」は「しゃあますしてねで、あっちゃ行き」になるんだ。

登場人物

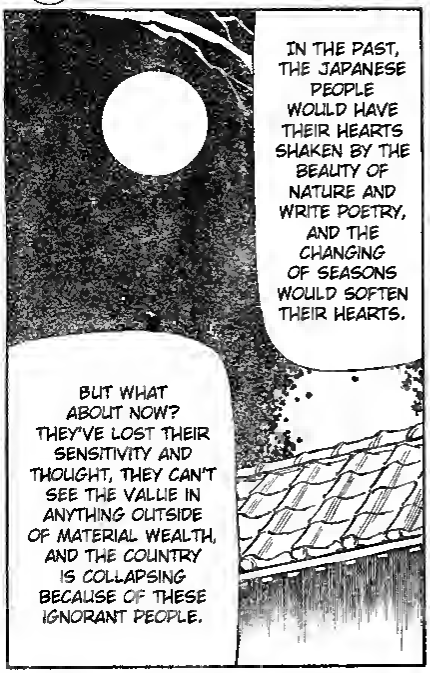
●往田猛●金剛番長や陽菜子と同じ高校に通うボクサー。将来ボクシングヘビー級王座を狙える男と評価されている。だが、その実力は本物の「番長」にはまるで通用しなかった。

6

ドドド

RESIS-TANCE IS FUTILE
IN THE ART OF DRAWING ONE'S SWORD, YOU JOIN YOUR OWN EXISTENCE WITH THAT OF YOUR ENEMY'S ATTACK. I HAVE NO BLIND SPOTS...
THEN, HOW ABOUT THIS?
KIRIU SCHOOL OF SWORD-DRAWING ARTS...
BLOOM !!

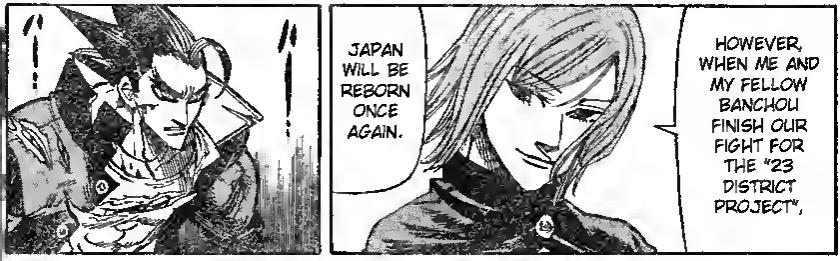
敷島の大和心を人問はば
朝日にほふ山桜花
IF SOMEONE ASKS ABOUT THE JAPANESE SOUL OF THESE SACRED ISLANDS, TELL OF THE MOUNTAIN CHERRY BLOSSOMS, FRAGRANT IN THE MORNING SUN.*
IF SOMEONE QUESTIONS THE JAPANESE SPIRIT, LET US ANSWER WITH THE MOUNTAIN CHERRY BLOSSOMS IN FULL BLOOM...
UGH ...!!

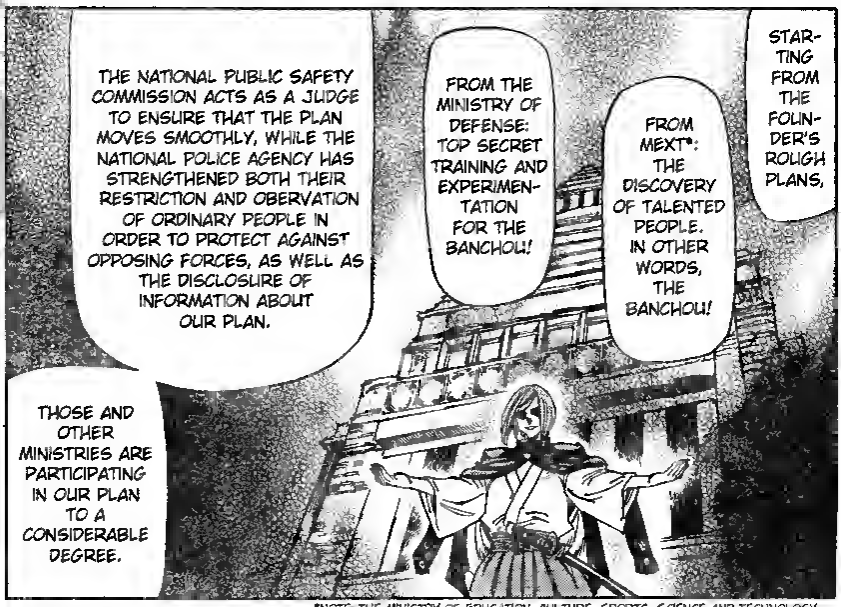


少年サンデー超スゴ WINTER
巻頭企画
進めギガグリーン
「こわしや我聞」の、
木・曜が贈るヒーローコメディーの新機軸!!
絶賛発売中!!
少年サンデー

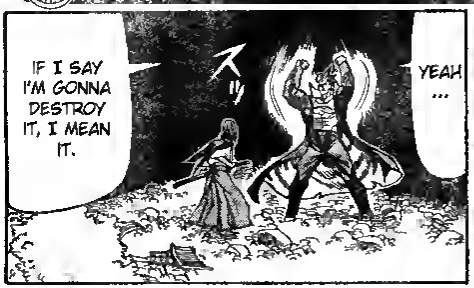
地方のザ・美学
方言はカッコイイ!!
【あばかんがー】「たまらない・やり切れない・あり余るほど」といった意味の島根県の方言だ。「寒くて、たまらない」は「さむて、あばかんがー」になるよ。

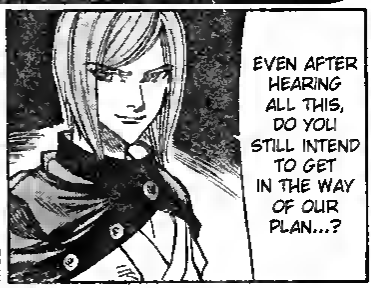
週刊少年サンデー
2012年52号
12月5日
超人気連載
ごカラー!!
鳥森に戻った良守に変化の兆しが……!?
結界師
田辺イエロウ
11月28日[水]発売!!

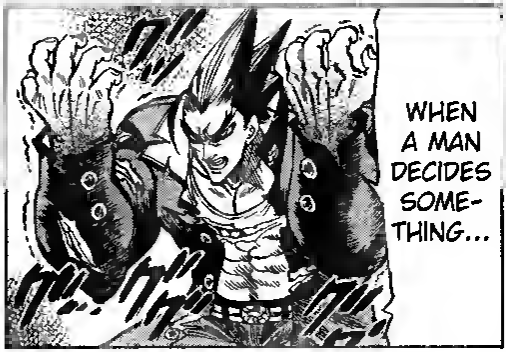



THE NATIONAL PUBLIC SAFETY COMMISSION ACTS AS A JUDGE TO ENSURE THAT THE PLAN MOVES SMOOTHLY, WHILE THE NATIONAL POLICE AGENCY HAS STRENGTHENED BOTH THEIR RESTRICTION AND OBERVATION OF ORDINARY PEOPLE IN ORDER TO PROTECT AGAINST OPPOSING FORCES, AS WELL AS THE DISCLOSURE OF INFORMATION ABOUT OUR PLAN.
FROM THE MINISTRY OF DEFENSE: TOP SECRET TRAINING AND EXPERIMENTATION FOR THE BANCHOU!
FROM MEXT*: THE DISCOVERY OF TALENTED PEOPLE. IN OTHER WORDS, THE BANCHOU!
STARTING FROM THE FOUNDER'S ROUGH PLANS,
THOSE AND OTHER MINISTRIES ARE PARTICIPATING IN OUR PLAN TO A CONSIDERABLE DEGREE.

*NOTE: THE MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY



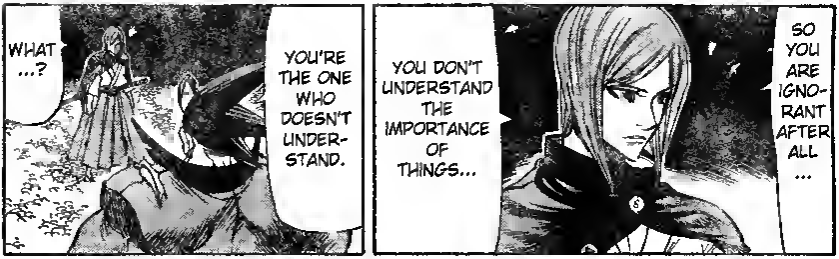




チルドレン
超スーパー WINTER
特別ふろく 絶対可憐チルドレン カレンダーポスター
チルドレンの3人が、カレンダーポスターに。超美麗イラストです!!
絶賛発売中!!

SIMPLE LOGIC!!
ゴゴゴゴ

THE SWELLED MUSCLES IN HIS ARMS MAKE HIS FISTS LOOK LIKE... LEAD!
WH... WHAT IS HE DOING ...?

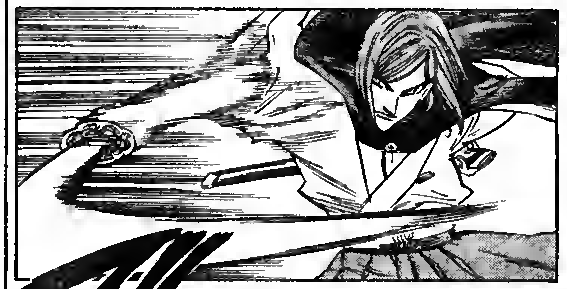

WHAT ...?
YOU'RE THE ONE WHO DOESN'T UNDER-STAND.
YOU DON'T UNDERSTAND THE IMPORTANCE OF THINGS...
SO YOU ARE IGNO-RANT AFTER ALL ...

IN THE END YOU'RE JUST A LITTLE BRAT DOING NOTHING BUT TALKING ABOUT HIS DREAM AND HOPING SOMEONE ELSE MAKES IT HAPPEN!!
!!

地方のザ・美学 方言はカッコイイ!!

【おかたしけ】「かたじけない」が変化したもので、「ありがとう・心から感謝します」という意味の長野県の方言。「本当におかたしけてすなー」と使うよ。

週刊サンデー 次号52号
超重量グラビア!! 永久保存版超特大ポスター付きだ!! 新垣結衣グラビア&超特大ポスター
11月28日[水]発売!!



*DOUBLE HAMMER

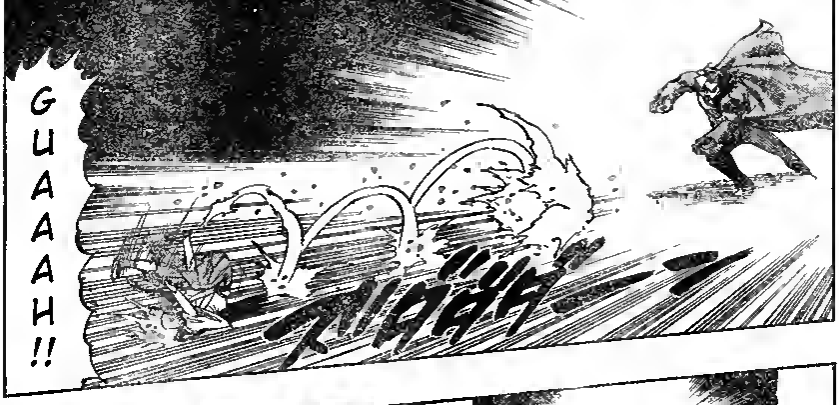
少年サンデー

鈴木央先生に、はげましのおたよりを出そう!!
「金剛番長」の感想と似顔絵も待ってます。

SHONEN SUNDAY

あて先

〒101-0041
東京都千代田区ッ橋2-3-1
小学館 少年サンデー気付



■裂帛の気合いで居合番長を轟沈!! そして次号語られる、金剛番長の信じる「スジ」とは!? 見逃すな!!

第52号…11月28日(水)発売につづく

BANCHOU-SCANS

So... yeah. We got sick of waiting for scans, so we made some. They're not the greatest, but who cares. Better then nothing right? No, that's just me trying to make excuses for my shitty editing... orz

Translation: fkiru
Editing: Blueshirt

大人気御礼!! 今週は左ページ上段でも漢を見せるぜ!!

金剛番長

KONGOH BANCHO

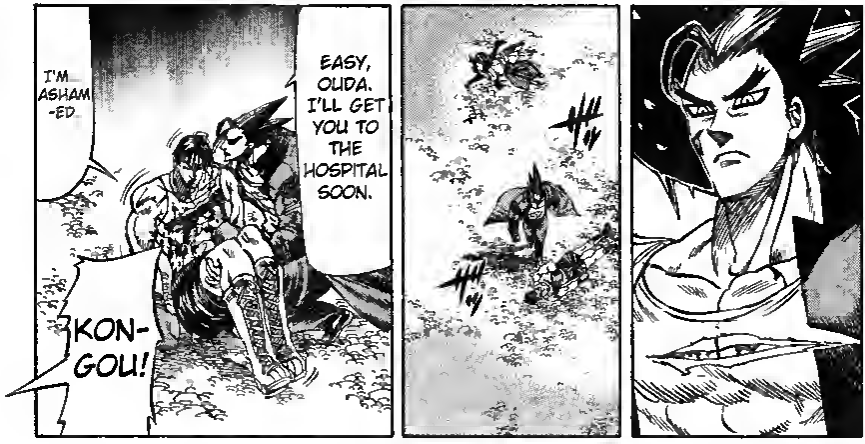
吟る豪腕、打撃流派魔!! キミも惚れろ、漢惚れいらん!!

鈴木央

6番目!! 激闘の幕開け

■ついに放たれた金剛番長の必殺技、その名も「打舞流叛魔」!!

2



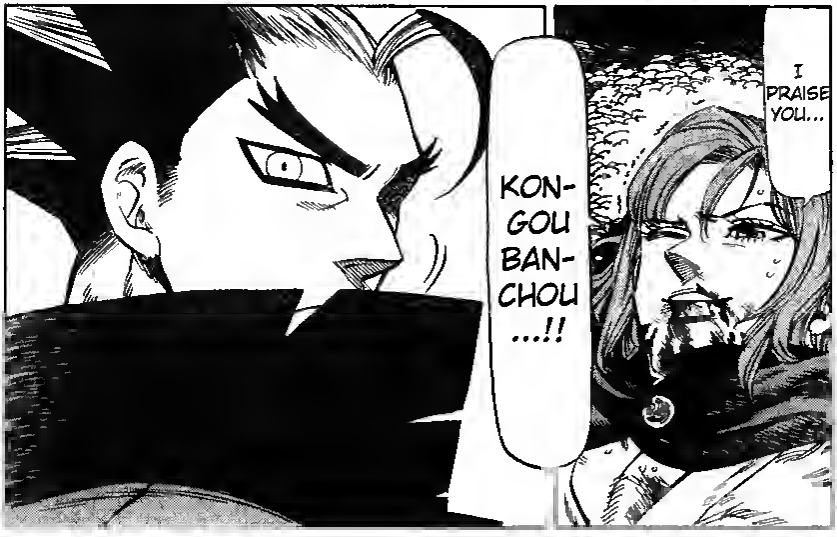
強敵・居合番長を一撃でKOだッ!!

【バンカラ銅像】 旧制第四高等学校跡地（現・石川近代文学館）にある銅像はバンカラ姿の学生がモチーフ。昨年は館長自らバンカラ姿で展示案内したとか。

前号まで

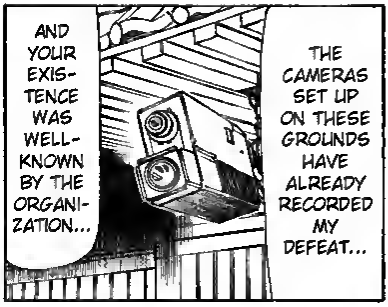
金剛番長の目的は、次世代の独裁者を生み出す悪魔の「23区計画」を阻止することだった!! さらわれた陽菜子を救出するため、盟友・往田と共に居合番長のアジトにのりこんだ金剛。抜刀術を操る居合番長に対し、ついに本気を出した金剛番長は、必殺の「打算流叛魔」を炸裂させた!!

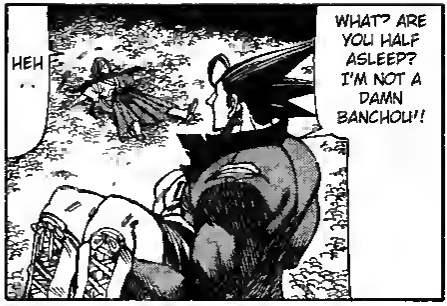
※この作品はフィクションです。実在の人物、団体等には一切関係ありません。

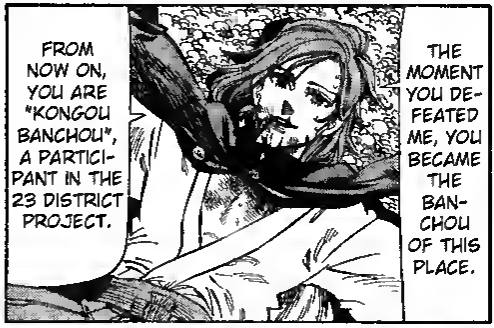


登場人物

●金剛番長●私立雷鳴嵐校に転入してきた巨漢。次世代の独裁者を生み出す「23区計画」を粉砕するため、悪の番長軍団と戦う快男児。「スジを通すこと」に強いこだわりを持つ。



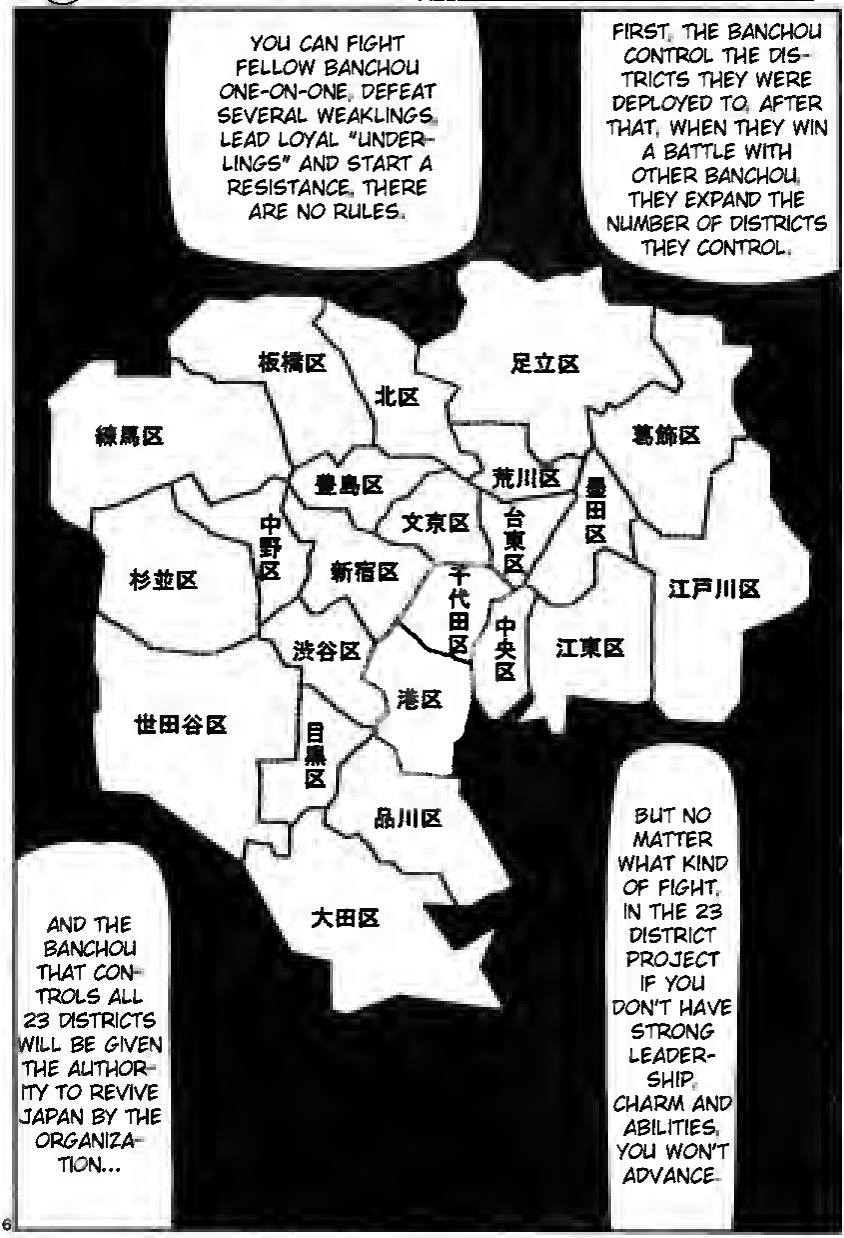




【バンカラとは?】 昔の応援団などの男子学生に見られる服装や言葉遣いなど行動が荒々しい様、またはその人物。独自の男らしさを求める美学ともいえる。

登場人物

●居合番長●金剛番長の前に立ちはだかる「23区計画」第一の刺客にして、千代田区を統括する「番長」。神速の抜刀術を操り、金剛番長の友人のボクサー・往田を一瞬で倒した。



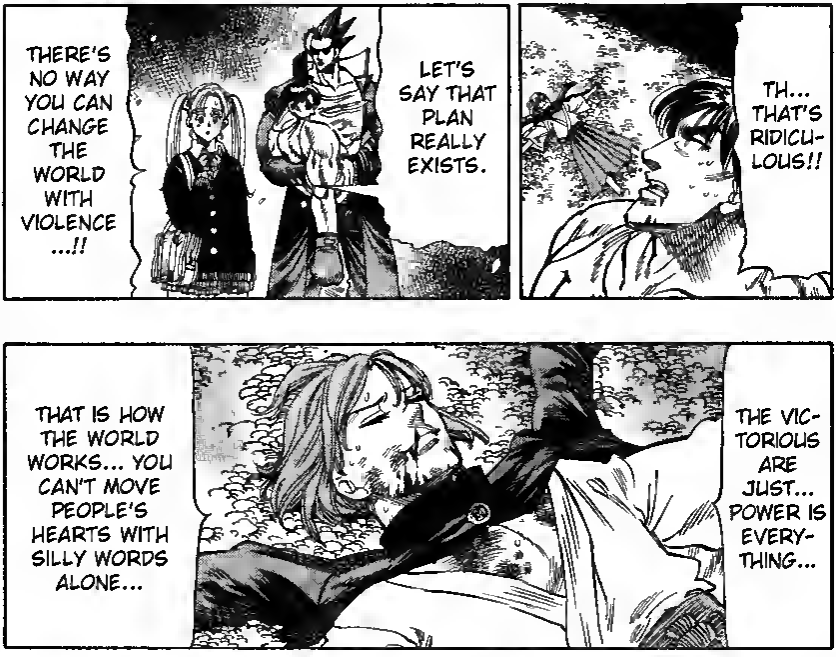
登場人物

●桜蘭菜子●私立雷鳴高校に通う高校生。趣味の現代っ子。両親が仕事で海外に滞在中で、妹の月美の面倒を見ている。「フツーじゃない写メ」を集めるのが

【校歌を暗唱】 バンカラ応援団が残る学校では、1週間ほどで新入生に校歌を暗唱させる。バンカラだけでなく「全校生徒＝応援団」とする学校も少なくない。

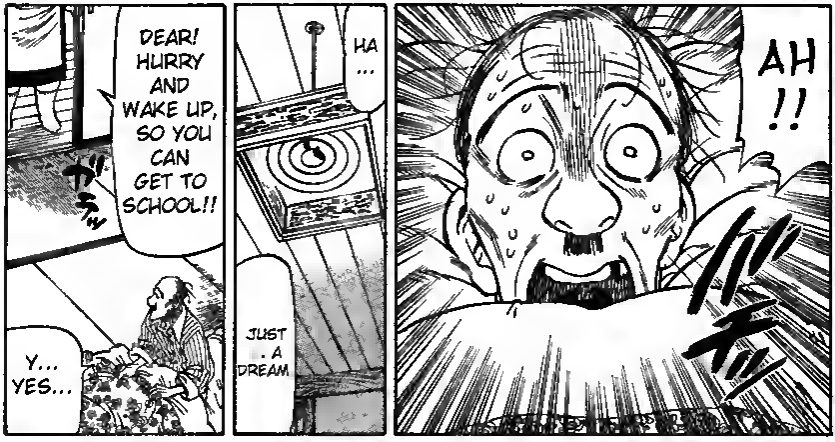
登場人物

●往田猛●金剛番長や陽菜子と同じ高校に通うボクサー。将来ボクシングヘビー級王座を狙える男と評価されている。だが、その実力は本物の「番長」にはまるで通用しなかった。

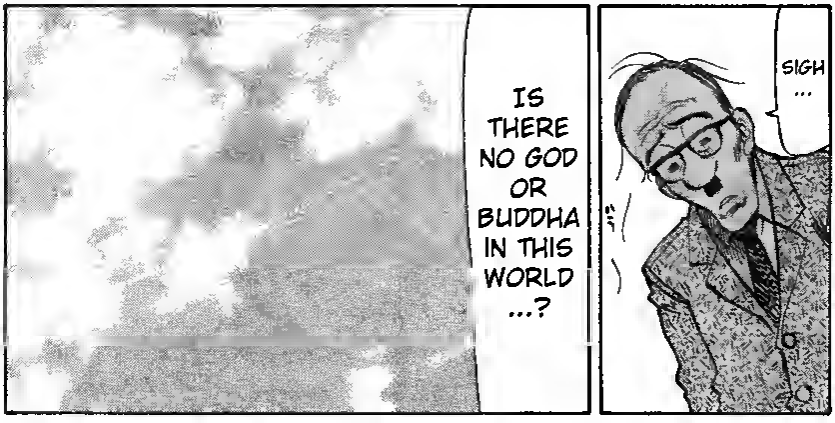


週刊少年サンデー
次号1号
豪華連載ドラマ、巻々連載スタート!!
最上の命医
橋口たかし
原作・監修 久坂部羊
12/5水発売

【六大学野球でも】 1925年に結成の東京六大学野球でもバンカラ応援団による活動の名残を見ることができる。制服は変化したが、精神は受け継がれている。



10

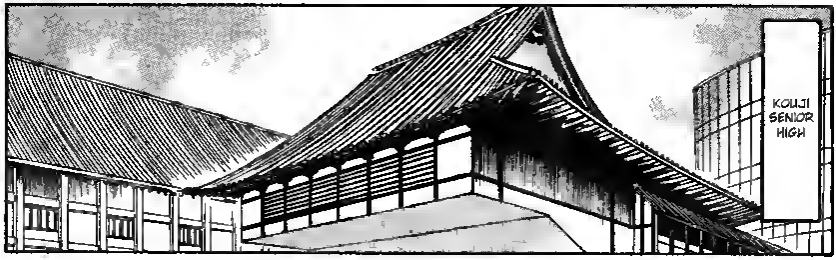


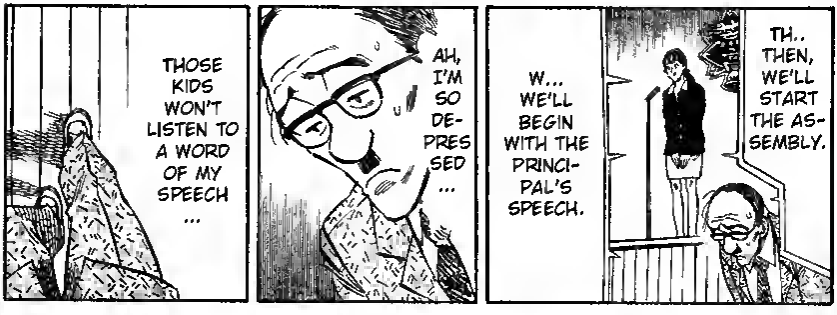
週刊少年サンデー 次号1号 12/5(水)発売
熱闘競艇のC!カラー!! ギャンブルッ! 鹿賀ミツル
少年サンデー

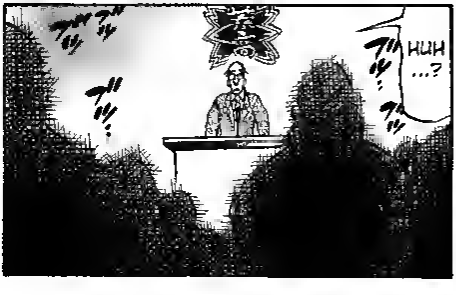
大人気「金剛番長」
バンカラ大特集!!

【バンカラの服装・道着】　バンカラ応援団の正装の一つ。白の道着が基本だが、現在は一部の学校で濃紺や紫色などのカラー道着を着用しているところもある。

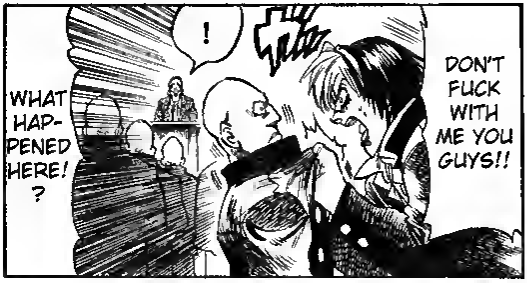
最新刊
うる星やつら「新装版」
第25・26巻
高橋留美子先生
25巻に最新天先生の26巻に最新金子先生の描いたラムちゃん収録。
絶賛発売中

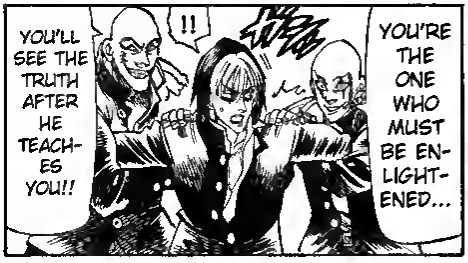






WHAAAAAAAT?!

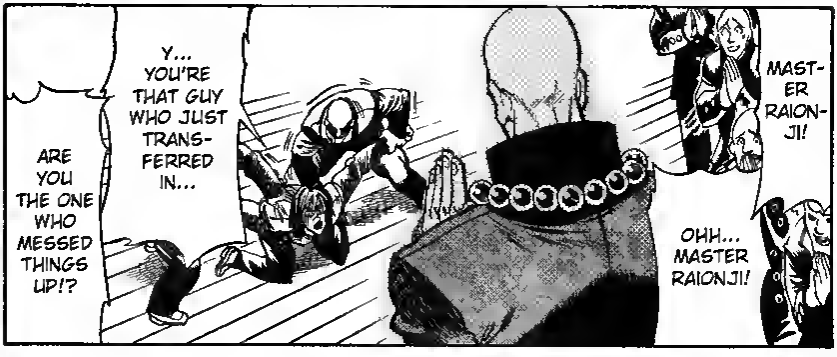


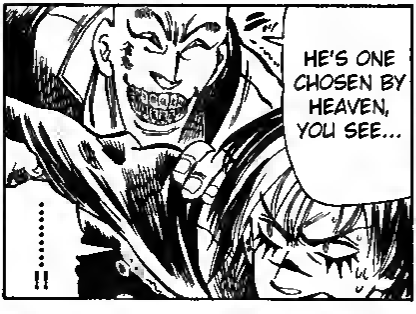


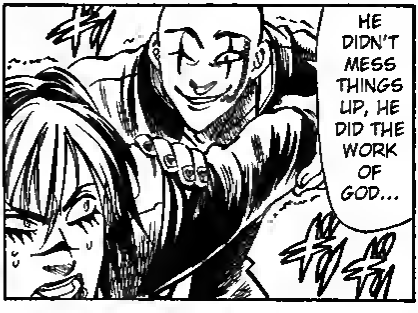
週刊少年サンデー
次号1号
まもなく公開、みどころ紹介!!
劇場版「マリと子犬の物語」直前情報
12/5(水)発売
少年サンデー

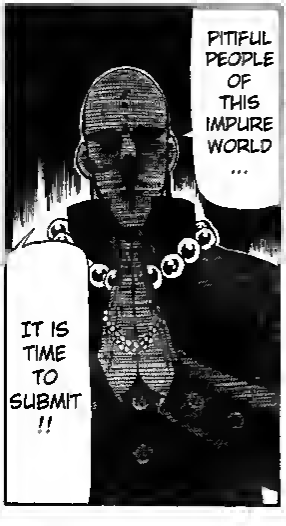
大人気「金剛番長」
バンカラ大特集!!

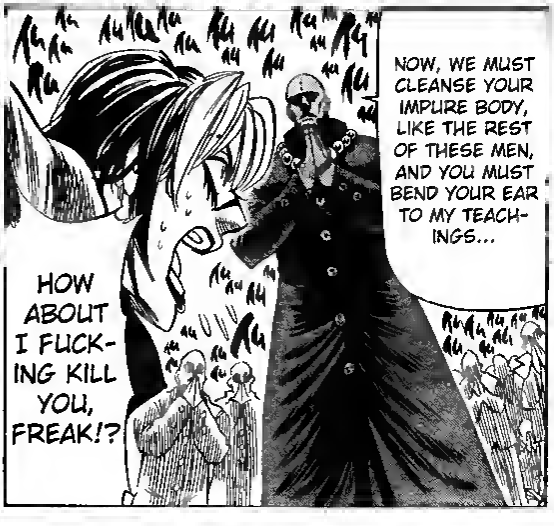
【バンカラの語源】 バンカラとはハイカラから生まれた言葉で、西洋風様式に対抗し、「蛮カラ」と表記。蛮の字は男らしさを表わす(?)野蛮からきているぞ!







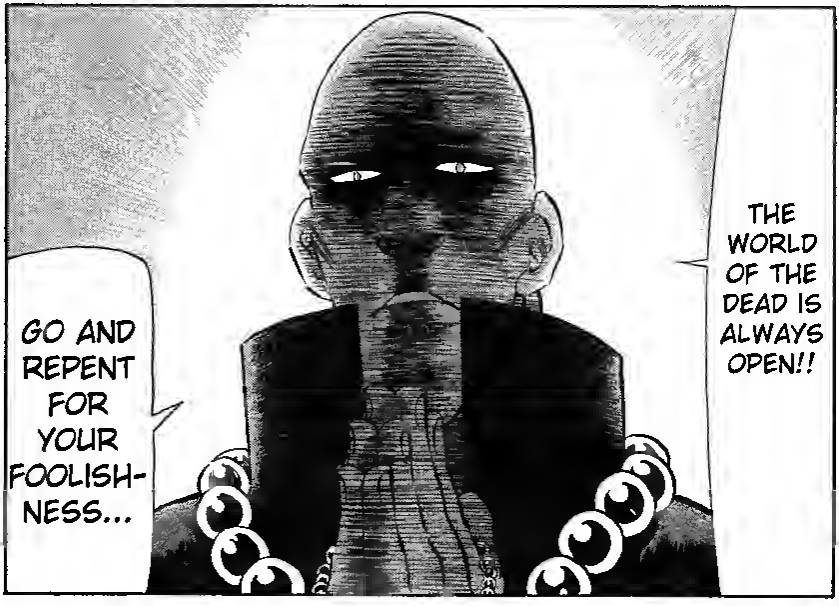


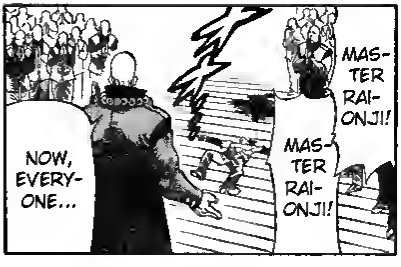


最新刊
ワイルドライフ
24巻
藤崎聖人先生
3人でつきあえばいい。
小学生の仙天愛菜ちゃん(9歳)
誕生日プレゼントの「肉」を入手!
絶賛発売中

KATSU !!
*NOTE: A WORD USED IN ZEN TO SCOLD PRACTITIONERS
...AH ...
... WHA !?

【団員は短髪】 バンカラ応援団の中でも長髪を厳しく禁ずるところが多かった。「長髪＝見た目を気にしている」ということで、多くの学生は坊主にしていた。





鈴木央先生に、はげましのおたよりを出そう!!
「金剛番長」の感想と似顔絵も待ってます。

SHONEN SUNDAY

あて先

〒101-0041 東京都千代田区三崎町2-3-1 小学館 少年サンデー気付

■奇っ怪なり、念仏番長!! 次号、仏VS番長、究極の異種格闘技戦スタート。強いのはどっちだッ!?

新年第1号…12月5日（水）発売につづく

NOTE. NENBUTSU MEANS BUDDHIST PRAYER

BANCHOU-SCANS

Whoa, another chapter. Don't expect releases to be this fast, really. I just had quite a bit of spare time these past couple days. Same with the translator. Also, buddha guy is cool.

Translation: fkiru
Editing: Blueshirt

金剛番長
KONGOH BANCHO

VOLUME 1

鈴木央
NAKABA SUZUKI PRESENTS

金剛番長
NONGOR BANCHO

23区制覇状況
23 DISTRICT CONQUEST MAP

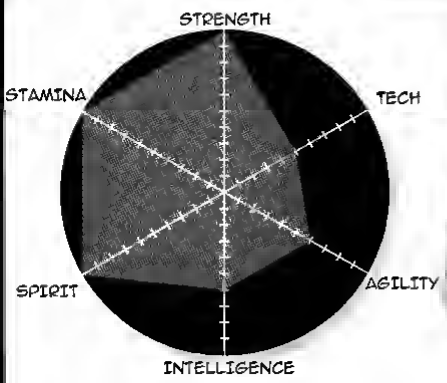
A REGULAR GUY FIGHTING AN ARMY OF EVIL

KONGOU BANCHOU

CATCH PHRASE 「THAT WASN'T VERY SMART AT ALL!!」

CATCH PHRASE 「LIKE I CARE!!」

KONGOU BANCHO CHARACTER FILE



BANCHO DATA FILE

REAL NAME : KONGOU AKIRA
FIGHTING STYLE : BRAWLING
WEAPONS : MUSCLE OF STEEL
LOCATION : CHIYODA WARD, TOKYO
AFFILIATION : RAIMEI PRIVATE HIGHSCHOOL
LIKES : PUDDING, GETTING THINGS DONE
DISLIKES : UNFINISHED BUSINESS

TOP SECRET

CHARACTER PROFILE

THE REGULAR GUY WHO FEARLESSLY FIGHTS THE EVIL BANCHOU ARMY WITH HIS TOWERING BODY, MUSCLES OF STEEL AND FISTS WHICH SHATTER EVEN BOULDERS. HE IS THE HERO OF THIS TALE. HIS GOAL: TO STOP THE "23 DISTRICT PROJECT" WHICH WILL PRODUCE A NEW GENERATION OF DICTATORS. IN ORDER TO DO THIS, HE HAS BECOME THE BANCHOU REPRESENTING CHIYODA DISTRICT AND BATTLES WITH THE OTHER BANCHOUS OF THE CITY!! WHERE ON EARTH HAS HE COME FROM?! WHY DOES HE KNOW ABOUT THE "23 DISTRICT PROJECT"?! HOW DID HE COME BY SUCH PHYSICAL SUPERHUMAN POWER?! ALL THESE RIDDLES WILL BE ANSWERED THROUGHOUT HIS BATTLES.

SPECIAL MOVES

必 殺 技

DOUBLE HAMMER

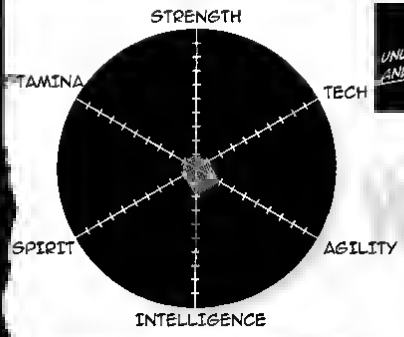
STRIKES THE OPPONENT WITH EVERYTHING HE'S GOT USING FISTS TURNED HARDER THAN STEEL

METEOR DRIVER

GRABS THE OPPONENT, HOLDING THEM UPSIDE DOWN, AND ACCELERATES WHILE FULLY SPINNING AROUND ONCE TO SLAM THEM INTO THE GROUND FROM BEHIND HIS HEAD.

FACE CRUSH

ATTACKS WILDLY WITH A SINGLE, POWERFUL AND PRIMITIVE STRIKE USING HIS HARD FOREHEAD.



UNUSUAL-PHOTO SHUTTERBUG AND FEMALE HIGHSCHOOL STUDENT

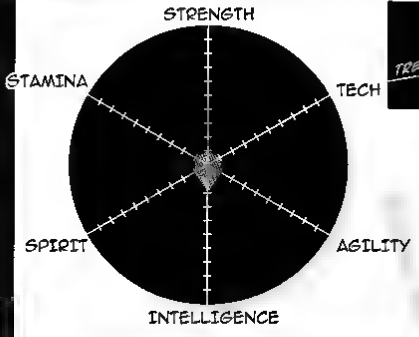
SAKURA HINAKO

STATS

WEAPONS NONE
LOCATION : CHIYODA WARD, TOKYO
AFFILIATION : RAIMEI PRIVATE HIGHSCHOOL
LIKES : COLLECTING MOBILE PHOTOS OF UNUSUAL THINGS, COMEDY SHOWS, LOOKING AFTER TSUKIMI
DISLIKES : PLACES WITH BAD MOBILE COVERAGE

TOP SECRET **CHARACTER PROFILE**

THE FEMALE HIGHSCHOOL STUDENT WHO, THROUGH A STRANGE TURN OF EVENTS, GOT TO KNOW KONGOU. HINAKO'S PARENTS MOVED ABROAD TO WORK, SO SHE TAKES CARE OF HER LITTLE SISTER TSUKIMI. A KIND-HEARTED YOUNG WOMAN.



TREACHEROUS P.E TEACHER

WAKAWARI TAKUZAN

STATS

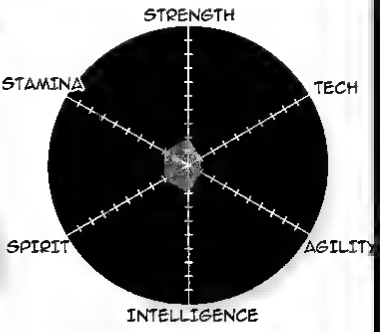
WEAPONS BOTTLE
LOCATION : CHIYODA WARD, TOKYO
AFFILIATION : RAIMEI PRIVATE HIGHSCHOOL
LIKES : ANY SORT OF RAMEN, SECOND HELPINGS, PICKING ON STUDENTS
DISLIKES : STUDENTS HE CAN'T BULLY.

TOP SECRET **CHARACTER PROFILE**

A TREACHEROUS P.E TEACHER, HATED BY ALL THE STUDENTS AT RAIMEI HIGHSCHOOL. LIVES TO PICK ON STUDENTS, BUT APPEARS TO AT LEAST LOVE HIS OWN FAMILY.

HEAD OF THE BOURYOKUDAN'S SHOUGAKU HENCHMAN SYNDICATE

SHOUGAKU TORAYOSHI



TOP SECRET!

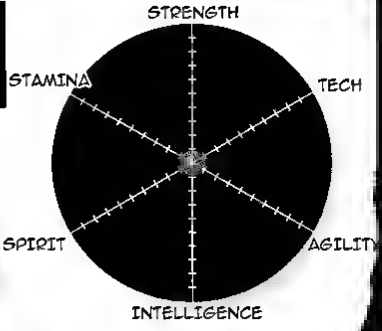
CHARACTER PROFILE

A MEMBER OF THE BOURYOKUDAN WHO POLISHES MEN IN THE WAYS OF THE YAKUZA IN THE SHOUGAKU SYNDICATE. HE LEAVES THE ORDINARY FOLKS ALONE, SHOWING HIMSELF TO BE A MAN OF PRINCIPLES. HAD A SHOWDOWN WITH KONGOU WHEN HE STEPPED INTO THEIR OFFICES, BUT WAS BEATEN WITH A SNGLE BLOW.

WEAPONS : KATANA
LOCATION : CHIYODA WARD, TOKYO
AFFILIATION : SHOUGAKU SYNDICATE
LIKES : PREACHING TO HIS UNDERLINGS ABOUT THE WAY A MAN SHOULD LIVE HIS LIFE, SUSHI
DISLIKES : WIMPY GUYS

RIDING HIS PARENTS' COATTAILS

OYANANA HIKARU



TOP SECRET!

CHARACTER PROFILE

THE SON OF THE CHAIRMAN OF RAIMEI HIGHSCHOOL'S BOARD OF DIRECTORS, WHO ONCE EXPECTED TO BE ABLE TO WAVE HIS FATHER'S AUTHORITY AROUND TO HIS HEART'S CONTENT. HE EVEN WENT AS FAR AS THROWING DOWN THE GAUNTLET WITH KONGOU, BUT WAS FLATLY SWEPT ASIDE. APPEARS TO HAVE UNDERGONE SOME KIND OF CHANGE OF HEART AS A RESULT.

WEAPONS : HIS FATHER'S INFLUENCE
LOCATION : HACHIOUJI CITY
AFFILIATION : RAIMEI PRIVATE HIGHSCHOOL
LIKES : POWER, BOSSING PEOPLE AROUND
DISLIKES : PEOPLE WHO DON'T OBEY HIM, STUDENTS FROM OTHER SCHOOLS (WHO AREN'T SUBJECT TO HIS FATHER'S POWER)

IN "OYA" ARE ONE'S PARENTS, "NANAHIKARU" IS TO HAVE YOUR SUPERIORS HELP YOU SUCCEED IN LIFE. GUESS WHAT KINDA GUY THIS ONE IS.

BANCHO DATA FILE

FIGHTING STYLE : BOXING
WEAPONS : BOXING GLOVES
LOCATION : CHIYODA WARD, TOKYO
AFFILIATION : RAIMEI PRIVATE HIGHSCHOOL
LIKES : TRAINING, YAKINIKU (AFTER A MATCH), ROCK MUSIC
DISLIKES : STAYING STILL, CLASSICAL MUSIC

THE HIGHSCHOOL BOXING CHAMP KNOWN AS "THE KILLER HORNET"

OUDA TAKESHI

CHARACTER PROFILE

RAIMEI HIGHSCHOOL BOXING CLUB'S BIG HOPE, MARKED BY MANY AS BEING "SET TO BECOME THE FUTURE HEAVYWEIGHT GRAND CHAMPION". AFTER BEING THREATENED BY OYANANA, HE CONFRONTED KONGOU INCESSANTLY, BUT ACCEPTED HIS DEFEAT ONCE HE REALISED THE DIFFERENCE IN THEIR ABILITIES. LATER ON HE WAS INSTANTLY KILLED BY IAI BANCHOU, BUT GIVEN THE EXTRAORDINARY FIGHTING POWER OF THE "BANCHOU", THIS DOESN'T MEAN ODA WAS WEAK AT ALL. AMONG ORDINARY FOLK, HE POSSESSED TRUE STRENGTH OF THE HIGHEST CALIBRE.

SPECIAL MOVES

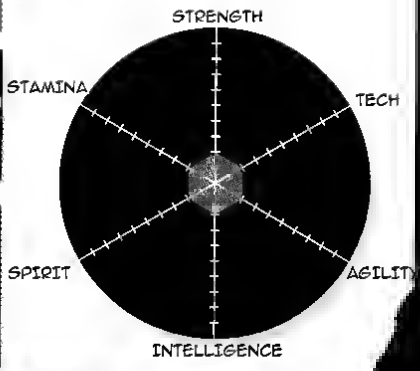
必 殺 技

KILLER BLOW

A POWERFUL STRAIGHT LEFT. ODA'S MOST POWERFUL FINISHING MOVE.

NEEDLE RUSH

A COLLECTION OF UPPERS, JABS, HOOKS AND STRAIGHTS, FORMING A STORM OF BLOWS LIKE A SWARM OF HORNETS.



KONGOH BANCHO CHARACTER FILE

IAI BANCHOU'S LACKEY

KARAFURI MITSUNOBU

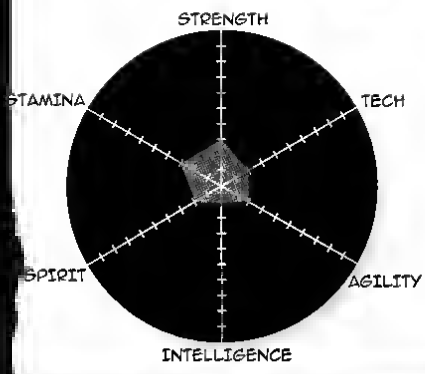
BANCHO DATA FILE

FIGHTING STYLE : BRAWLING
WEAPONS : MODIFIED NAILBAT
LOCATION : CHIYODA WARD, TOKYO
AFFILIATION : KENKAN MUNICIPAL HIGHSCHOOL
LIKES : WATCHING BASEBALL, HOMERUNS, HIS PHONE'S RINGTONE
DISLIKES : SOCCER, GETTING HURT, BEING TIRED

TOP SECRET

CHARACTER PROFILE

IAI BANCHOU'S HENCHMAN, WHO HAS UTTERLY NO INTEREST IN JAPANESE CULTURE WHATSOEVER. WEARING A CATCHER'S MASK AND CHEST PROTECTOR, HE WIELDS A NAILBAT AND WHETHER ATTACKING OR DEFENDING, HIS COSTUME KEEPS ITS CHARM POINTS. IT'S UNCLEAR WHETHER HE'S ACTUALLY A MEMBER OF THE BASEBALL CLUB OR NOT (IT SEEMS LIKELY THAT HE ISN'T). INCIDENTALLY, THE TOKYO DOME'S RIGHT NEXT TO THE CHIYODA DISTRICT, ONLY A SHORT TRIP DOWN BUNKYOU DISTRICT'S 1ST STREET. PRESUMABLY THIS HAS MEANT THAT HE'S BEEN ENJOYING HIS TIME IN HIGHSCHOOL.



SPECIAL MOVES

必 我 技

KARAFURI FULL SWING

SWINGS HIS NAILBAT AROUND WILDLY, LEAVING WIDE OPENINGS, BUT HAS GREAT DESTRUCTIVE FORCE IF IT ACTUALLY HITS.

KARAFURI BUNT

USES THE NAILBAT IN A DEFENSIVE STANCE TO PROTECT AGAINST AN OPPONENT'S ATTACK. THE NAILS CAUSE THE OPPONENT TO TAKE DAMAGE SIMULTANEOUSLY WHEN THEY ATTACK.

TN KARAFURI CAN REFER TO A WILD SWING-AND-MISS OR A SPECIES OF YELLOWTAIL. THE KANJI FOR FISH IS USED IN HIS NAME.

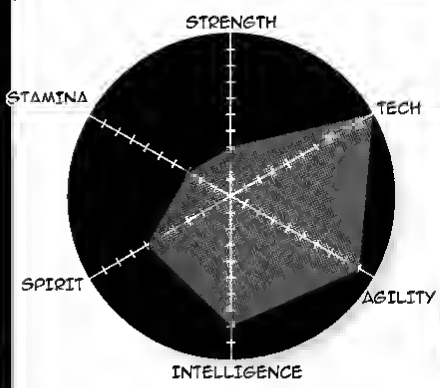
TN BATTOUJUTSU - SWORD DRAWING ARTS

MAGNIFICENTLY FAST MASTER OF BATTOUJUTSU

IAI BANCHOU

CATCH PHRASE 「COMPOSE YOUR FAREWELL POEM NOW!!」

KONGOH BANCHO CHARACTER FILE



BANCHO DATA FILE

REAL NAME : KIRIU TOUYA
FIGHTING STYLE : KIRIU-STYLE IAIJUTSU
WEAPONS : JAPANESE KATANA
LOCATION : CHIYODA DISTRICT
AFFILIATION : KENRAN MUNICIPAL HIGHSCHOOL
LIKES : COMPOSING SONGS, IKEBANA FLOWER ARRANGING, GIRLS WHO LOOK GOOD IN TRADIATIONAL DRESSES, JAPANESE CULTURE
DISLIKES : TELEVISION, MINISKIRTS, AMERICAN CULTURE

TOP SECRET

CHARACTER PROFILE

THE ARTFUL BANCHOU WHO WILL SLICE THROUGH ANYTHING WITH HIS SWIFT BATTOUJUTSU. HE DEEPLY LAMENTS THE RECENT DISTURBANCE IN THE JAPANESE PEOPLE'S DISCIPLINE AS A LOSS OF "THE YAMATO SPIRIT", AND AIMS TO RESTORE TRADITIONAL JAPANESE CULTURE BY PARTICIPATING IN THE "23 DISTRICT PROJECT". DESPITE UNIFYING THE CHIYODA DISTRICT, HE WAS DEFEATED BY KONGOU AND HANDED TO HIM HIS SEAT AS BANCHOU. OUTSIDE OF BATTOUJUTSU, HE BOASTS EXCEPTIONAL INTELLIGENCE AND CULTIVATION. FURTHERMORE, HE APPEARS TO BE FINANCIALLY BLESSED, OWNING A LARGE ESTATE RIGHT IN THE HEART OF METROPOLITAN TOKYO. THAT SAID, GIVEN THAT HE TOOK ON KARAFURI, WHO HAS NO INTEREST IN JAPANESE CULTURE WHATSOEVER, AS HIS UNDERLING, IT LOOKS LIKE HE'S STRUGGLED TO FIND ANY TALENTED FOLLOWERS.

SPECIAL MOVES

必 殺 技

KIRIU-STYLE IAIJUTSU FIRST RITUAL 「FLICKER」

A SWORD STRIKE SO FAST THAT NOT EVEN THE TRAINED EYES OF A BOXER CAN FOLLOW IT.

KIRIU-STYLE IAIJUTSU SECOND RITUAL 「BLOSSOM」

A TECHNIQUE WHICH IS REFINED SEVERAL TIMES OVER FROM 「FLICKER」 LAUNCHES TEN SLASHES IN THE SPACE OF BARELY A SECOND!!

TN IAIJUTSU - MORE SWORD-DRAWING ARTS

MINI CORNER : THE RUILDING OF A BANCHOU

VOLUME 1

IN THIS SPACE I PLAN ON WRITING ABOUT ALL SORTS OF THINGS FROM THE SECRETS BEHIND THE STORY AND CHARACTERS TO EVERYDAY GOINGS ON IN THE OFFICE. MY PREVIOUS WORK, "BLIZZARD ACCEL" WAS AN INVIGORATING SPORTS COMEDY, SO I PLAYED WITH THE IDEA THAT "NEXT I'LL DO A BATTLER!". ORIGINALLY I WAS THINKING ABOUT DOING SOMETHING WITH FANTASY, BUT DESPITE GOING THROUGH LOTS OF PRELIMINARY DISCUSSION, IT WOULDN'T COME IN TO FOCUS, AND THROUGH ALL THE UMMING AND AAHING OVER IT DISCUSSIONS GOT DERAILED. FOR WHATEVER REASON IT ENDED UP AS A DELINQUENT, BANCHOU STORY, AND WE SAID "PERHAPS IT'LL GO BETTER THAN EXPECTED LIKE THAT", AND FROM THAT POINT ONWARDS DISCUSSIONS CARRIED ON IN THE DIRECTION OF DRAWING A BANCHOU MANGA. DECIDING TO GO WITH THE BANCHOU BATTLE IDEA STILL CAUSED PROBLEMS EVEN AFTER WE'D DECIDED IT THOUGH. WHAT SORT OF GUYS SHOULD WE MAKE THE HERO, TO BEGIN WITH. WHAT'S HIS PERSONALITY LIKE, HIS APPEARANCE? FOR SOME REASON EVEN ONCE WE'D DECIDED ON HIS CHARACTER WE COULDN'T SETTLE ON HIS APPEARANCE, AND EVEN THOUGH HE WAS THE MAIN CHARACTER, CREATED MORE THAN 20 ROUGH DESIGNS FOR HIM. THERE WERE LOADS: FROM SMALL GUYS TO REGULAR GUYS, AND EVEN SOME LARGE GUYS. MR TANTOU'S WAS OF THE OPINION THAT "IF THE READERS STRUGGLE TO RELATE TO HIM, IT WON'T WORK, SO HE SHOULD HAVE A REGULAR BODY TYPE AND HAVE KINDER EYES", BUT FROM THE POINT OF DOING A BANCHOU MANGA ONWARDS WE WERE ALREADY TAKING A RISK (XD), SO WHILE WE WERE AT IT HE GAVE UP ON HIS IDEA FOR THE APPEARANCE TOO AND KINDLY LET ME PROCEED WITH MY IDEA.

WHICH IS TO SAY, KONGOU AKIRA, "KONGOU BANCHOU" WAS BORN.

ON AN UNRELATED NOTE, I'M ALSO PUTTING UP COMMENTS AND DRAFTS AND THINGS NEARLY EVERY WEEK ON "MANGA ARTISTS BACKSTAGE" ON THE SHONEN SUNDAY WEBSITE, SO IF YOU HAVE A COMPUTER BE SURE TO TAKE A LOOK.
(SAYS THE AUTHOR WHO USES NEITHER COMPUTERS NOR MOBILE PHONES!)

金剛番長

KONGOH BANCHO

CREDITS

AUTHOR : NAKABA SUZUKI

RAW UPDATER : AWI

TRANSLATOR & PROOFREADER : KEMUEL

REST : BEDROS

COMEBACK SCANS

AFTER DOING THE BANCHOU BIO FOR VOLUME 8 WE GOT A REQUEST TO DO ALL THE OTHERS THAT THE PREVIOUS SCAN GROUP NEVER BOTHERED WITH AS WELL. I'M A MASSIVE GEEK FOR NINJAINFOCARDS AND PROFILE PAGES AND THINGS, SO I JUST COULDN'T RESIST. I HAD NO IDEA ALL THIS EXTRA STUFF ON ALL THE MINOR CHARACTERS EVEN EXISTED, SO I'M HAVING AS MUCH FUN READING IT ALL AS I AM TRANSLATING IT. WOULD TOTALLY LOVE TO MAKE AN ACTUAL DECK OF CARDS OUT OF THESE ONCE BEDROS IS DONE WORKING HIS MAGIX :3 ANYWAY, THAT'S ALL THE EXTRA CONTENT FROM VOLUME 1. VOLUME 2'S ON ITS WAY SOON!

-KEMUEL

YEAH, THERE YOU HAVE IT FOLKS. TONS OF STUFF TO READ IN VOLUME 1, WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO DO IT ALONE, WOULDN'T HAVE DONE IT IF NO ONE ASKED (I THINK). HOPE YOU GUYS ENJOYED THIS!
PS : IF ANY OF THE TEXT SEEM SMALL, THEN THAT'S BECAUSE YOU'RE NOT READING IT IN ITS FULL RESOLUTION. TRY READING AT BATOTO.COM IF YOU REALLY STRUGGLE TO READ THE TEXT.

-BEDROS

FOR ALL FANS OF KEMUEL OUT THERE,
YOU CAN FIND HIM HERE AT
SHINKEMUEL@GMAIL.COM !
WANT TO APPLY?
FOUND A MISTAKE?
SHOOT ME A MESSAGE AT
BEDROSPOWER@GMAIL.COM
OR POST ON THE BATOTO FORUMS.

comics

金太央

KIN TAI OU PRESENTS